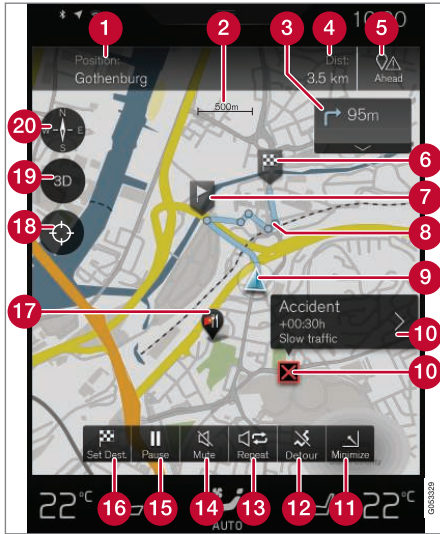




WEB EDITION
SENSUS NAVIGATION



Κείμενο και σύμβολα στον χάρτη

- 1 Η τρέχουσα θέση του αυτοκινήτου + το σημείο που πρέπει να πιέσετε για να εμφανιστεί το δρομολόγιο
- 2 Κλίμακα χάρτη
- 3 Λίστα με τα σημεία καθοδήγησης του δρομολογίου
- 4 Απόσταση οδήγησης έως τον προορισμό/Ωρα άφιξης στον προορισμό + σημείο που πρέπει να πιέσετε για εναλλαγή μεταξύ των κεφαλίδων
- 5 Σημείο που πρέπει να πιέσετε για μια λίστα με τα σημεία POI του δρομολογίου και πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας

- 6 Προορισμός/τελικός προορισμός
- 7 Ενδιάμεσος προορισμός
- 8 Σημείο καθοδήγησης
- 9 Το αυτοκίνητο (μπλε τρίγωνο) επί της προγραμματισμένης διαδρομής
- 10 Κυκλοφοριακό πρόβλημα με πληροφορίες
- 11 Ελαχιστοποίηση (ανεπτυγμένη προβολή) ή μεγιστοποίηση (πλήρης οθόνη) της προβολής χάρτης
- 12 Υπολογισμός παράκαμψης
- 13 Επανάληψη της τρέχουσας φωνητικής καθοδήγησης
- 14 Φωνητική καθοδήγηση προσωρινά ενεργοποιημένη/απενεργοποιημένη
- 15 Παύση/ανάκτηση καθοδήγησης
- 16 Καθορισμός προορισμών/ενδιάμεσων προορισμών
- 17 POI (Εστιατόριο)
- 18 Σημείο που πρέπει να πατήσετε για να επαναρυθμιστεί ο χάρτης ώστε να ακολουθήσετε το αυτοκίνητο (μπλε τρίγωνο)
- 19 Σημείο που πρέπει να πατήσετε για εναλλαγή μεταξύ 2D/3D
- 20 Πυξίδα + Σημείο που πρέπει να πατήσετε για κατεύθυνση Προς Βορρά/Πορεία προς τα πάνω

SENSUS NAVIGATION

Το Sensus Navigation είναι ένα δορυφορικό σύστημα πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας και καθοδήγησης διαδρομής.

Οι αναπτυξιακές εργασίες βρίσκονται συνεχώς σε εξέλιξη για να βελτιώσουμε το προϊόν μας. Λόγω των τροποποιήσεων, οι πληροφο-

ρίες, οι περιγραφές και οι εικόνες σε αυτό το συμπληρωματικό έντυπο μπορεί να διαφέρουν από τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου. Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης αλλαγών χωρίς προειδοποίηση

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σύντομες οδηγίες για την πλοή- γηση με χάρτη	6
Απλή καθοδήγηση μέχρι έναν προορισμό	7
Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη	8
Συνήθειες χειρισμοί κατά την πλοή- γηση με χάρτη	9

ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

Φωνητική αναγνώριση	14
Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης	15
Φωνητική αναγνώριση και πλοή- γηση με χάρτη	16
Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης	17

ΟΡΙΣΤΕ ΕΝΑΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού	20
Εισάγετε προορισμό απευθείας στον χάρτη	20
Προσδιορισμός προορισμού με αναζήτηση ελεύθερου κειμένου	21
Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/ Βιβλιοθήκη	23
Προσδιορισμός προορισμού με POI	25
Προσδιορισμός ενός προορισμού με μια διεύθυνση	27
Αποθήκευση προορισμού με "Send to Car"	27

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΔΡΟΜΗ

Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή	30
Σημεία καθοδήγησης στο δρομολόγιο	31
POI κατά μήκος της διαδρομής	32
Διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή	33
Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη	33
Επιλέξτε παράκαμψη	34

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΟΔΙΚΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας	38
Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI)	39

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Πλοήγηση με χάρτη στην οθόνη του οδηγού	42
Ρυθμίσεις Sensus Navigation	42
Ρυθμίσεις χάρτη	43
Ρυθμίσεις διαδρομής	46
Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία	48
Ρυθμίσεις καθοδήγησης	49
Ρυθμίσεις συστήματος	49

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΑΡΤΗ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare	52
Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω απομακρυσμένης ενημέρωσης	53
Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω Η/Υ και USB	54
Ανίχνευση βλαβών για το Sensus Navigation	57
Άδεια χρήσης για την πλοήγηση με χάρτη	58
Πνευματικά δικαιώματα για την πλοήγηση με χάρτη	61

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	63
----------------------	----

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σύντομες οδηγίες για την πλοήγηση με χάρτη

Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου ενεργοποιείται αυτόματα όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πλοήγησης Ενεργοποίηση



- ❶ Κουμπί "Αρχικής προβολής"
- ❷ Γραμμή μενού "Πλοήγηση"

Αν το σύστημα πλοήγησης δεν εμφανίσει χάρτη στην κεντρική οθόνη - πατήστε στην πάνω γραμμή μενού **Πλοήγηση** (2).

Αν στην κεντρική οθόνη δεν εμφανιστεί η γραμμή μενού **Πλοήγηση** - πατήστε στο κουμπί "Αρχικής προβολής" (1) και στη συνέχεια πατήστε στη γραμμή μενού **Πλοήγηση** (2).

Τότε εμφανίζεται ένας χάρτης της τρέχουσας περιοχής και το αυτοκίνητο συμβολίζεται με ένα μπλε τρίγωνο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τα ακόλουθα.

- Εστιάστε όλη σας την προσοχή στο δρόμο και βεβαιωθείτε ότι είστε απόλυτα συγκεντρωμένοι στην οδήγηση.
- Τηρείτε τον ισχύοντα κώδικα οδικής κυκλοφορίας και οδηγείτε με ορθή κρίση.
- Λόγω καιρικών συνθηκών ή εποχής του χρόνου οι συνθήκες του οδοστρώματος μπορεί να έχουν αλλάξει, επομένως ορισμένες συμβουλές μπορεί να είναι λιγότερο αξιόπιστες.

Απενεργοποίηση

Το σύστημα πλοήγησης δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί αλλά λειτουργεί πάντοτε στο παρασκήνιο - απενεργοποιείται μόνο όταν ο οδηγός κλειδώσει το όχημα και απομακρυνθεί.

ℹ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύστημα πλοήγησης είναι επίσης διαθέσιμο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Όταν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, το σύστημα απενεργοποιείται.

Σχετικές πληροφορίες


- Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 8)
- Απλή καθοδήγηση μέχρι έναν προορισμό (σ. 7)

Απλή καθοδήγηση μέχρι έναν προορισμό

Ρύθμιση της καθοδήγησης στον επιθυμητό προορισμό χωρίς πρώτα να χρειάζεται να διαβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο κατόχου.

Επιλογή προορισμού στον χάρτη

Στά-διο	Οθόνη/μενού	Ενέργεια
1	Αν στην οθόνη δεν εμφανίζεται εικόνα χάρτη, προχωρήστε ως εξής:	Πατήστε το ορθογώνιο κουμπί κάτω από την οθόνη για να μεταβείτε στην αρχική προβολή.
2	Εμφανίζεται η αρχική προβολή.	Πατήστε Πλοήγηση στην επάνω γραμμή μενού της οθόνης.

Στά-διο	Οθόνη/μενού	Ενέργεια
3	Εμφανίζεται ένας χάρτης.	 <p>Αν αυτό το κουμπί είναι ορατό στην οθόνη - πατήστε το για να μεγιστοποιηθεί η προβολή χάρτη.</p>
4	Εμφανίζεται ένας χάρτης.	Μεταβείτε με κύλιση στη θέση που θέλετε στον χάρτη και πατήστε παρατεταμένα στη θέση.

Στά-διο	Οθόνη/μενού	Ενέργεια
5	Στην οθόνη εμφανίζεται ένα πεδίο με το κείμενο Έναρξη πλοήγησης .	Πατήστε το κουμπί Έναρξη πλοήγησης .
6	Εμφανίζεται ένας χάρτης με μαρκαρισμένη τη διαδρομή.	Η καθοδήγηση αρχίζει - ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη του οδηγού.

Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη

Η προβολή και ο χειρισμός του Volvo Sensus Navigation πραγματοποιείται με διάφορους τρόπους, π.χ. μέσω της οθόνης του οδηγού, της προβολής ενδείξεων στο παρμπρίζ (Head-Up display) και των φωνητικών εντολών.

Η κεντρική οθόνη



Η κεντρική οθόνη χρησιμοποιείται για την πραγματοποίηση ρυθμίσεων και για την επιλογή και την αναζήτηση προορισμών.

Αν η εικόνα του χάρτη δεν εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη:

- Πατήστε στην επάνω γραμμή μενού της αρχικής προβολής **Πλοήγηση**.

Η οθόνη του οδηγού

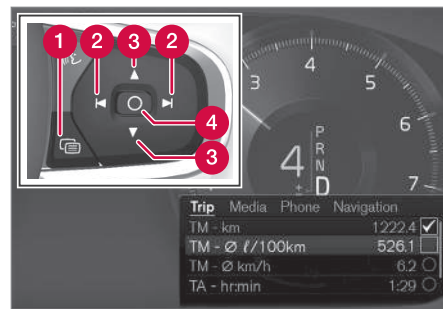


Ο χάρτης εμφανίζεται μόνο στην οθόνη οδηγού 12".

Κατά την οδήγηση ο οδηγός καθοδηγείται μέσω φωνητικής καθοδήγησης και οδηγιών στην οθόνη του οδηγού.

Τα δεξιά χειριστήρια του τιμονιού και η οθόνη του οδηγού

Τα κουμπιά στη δεξιά πλευρά του τιμονιού μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το χειρισμό ορισμένων από τις λειτουργίες πλοήγησης με χάρτη, π.χ. **Καθοδήγ μέχρι το Σπίτι**.



- 1 Ανοιγμα/κλείσιμο
- 2 Αριστερά/δεξιά
- 3 Επάνω/κάτω
- 4 Επιβεβαίωση

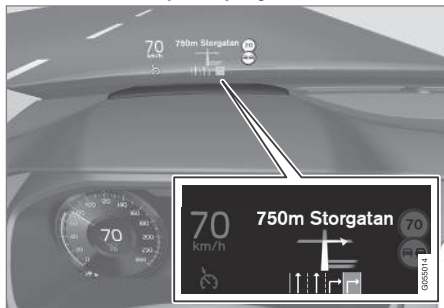
Άνοιγμα/κλείσιμο του μενού

- Πατήστε άνοιγμα/κλείσιμο (1)
 - > Το μενού με εναλλακτικές ανοίγει/κλείνει - το μενού κλείνει αυτόματα μετά από μια περίοδο αδράνειας ή για συγκεκριμένες επιλογές.

Περιήγηση και επιλογή στο μενού

1. Για περιήγηση στα μενού, χρησιμοποιήστε την επιλογή Δεξιά/Αριστερά (2).
2. Για περιήγηση στις επιλογές, χρησιμοποιήστε την επιλογή Πάνω/Κάτω (3).
3. Για να επιβεβαιώσετε ή να επισημάνετε μια επιλογή, χρησιμοποιήστε το (4).
 - > Η λειτουργία ενεργοποιείται και για ορισμένες επιλογές το μενού κλείνει.

HUD – Head-up-display*



Πλοήγηση με χάρτη στο παρμπρίζ.

Ο οδηγός μπορεί επίσης να λαμβάνει καθοδήγηση και πληροφορίες από την οθόνη του συστήματος πλοήγησης στο κάτω μέρος του παρμπρίζ.

Η θέση των πληροφοριών μπορεί να ρυθμιστεί. Το HUD περιγράφεται πλήρως στην ενότητα "Head-up-display".

Φωνητική αναγνώριση

Πολλές λειτουργίες μπορούν επίσης να εκτελεστούν με φωνητικές εντολές.



Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι, περιμένετε για το σήμα και στη συνέχεια πείτε, για παράδειγμα, "Οδήγηση μέχρι το Σπίτι".

Η φωνητική αναγνώριση περιγράφεται πλήρως στις ενότητες "Φωνητική αναγνώριση κατά την πλοήγηση με χάρτη", "Χρήση φωνητικής αναγνώρισης" και "Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης".

Σχετικές πληροφορίες

- Προσδιορισμός προορισμού με αναζήτηση ελεύθερου κειμένου (σ. 21)
- Φωνητική αναγνώριση και πλοήγηση με χάρτη (σ. 16)
- Φωνητική αναγνώριση (σ. 14)
- Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης (σ. 15)
- Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης (σ. 17)

Συνήθεις χειρισμοί κατά την πλοήγηση με χάρτη

Παρακάτω περιγράφονται ορισμένοι συνήθεις χειρισμοί κατά την πλοήγηση με χάρτη.

- Πού βρίσκομαι;
- Εύρεση του συμβόλου του αυτοκινήτου στον χάρτη
- Κατεύθυνση οδήγησης ή Προς βορρά στον χάρτη
- Εμφάνιση 2D ή 3D
- Ζουμ
- Κύλιση
- Εναλλαγή ένδειξης κατεύθυνσης
- Επιστροφή από ένα μενού
- "Λανθασμένη" γλώσσα στις προβολές

Πού βρίσκομαι;

Σε ποια γεωγραφική θέση βρίσκεται το αυτοκίνητο τώρα;

- Πατήστε στο σύμβολο αυτοκινήτου (μπλε τρίγωνο) στον χάρτη - οι πληροφορίες εμφανίζονται απευθείας στον χάρτη.



◀ Εύρεση του συμβόλου του αυτοκινήτου στον χάρτη

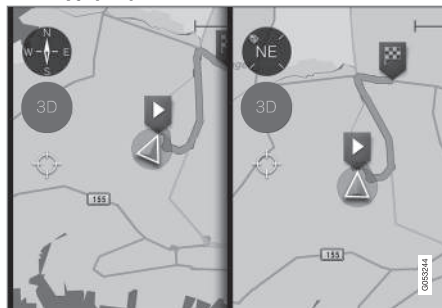


Πατήστε στο σύμβολο σταυρονήματος.

Μετά από μερικές μεγεθύνσεις και σμικρύνσεις και κύλιση ανά τον χάρτη, μπορεί ορισμένες φορές να είναι δύσκολο να βρείτε ξανά τη θέση του αυτοκινήτου στον χάρτη. Ο ευκολότερος τρόπος να την βρείτε είναι ο εξής:

- Πατήστε στο σύμβολο σταυρονήματος - ο χάρτης τότε επαναρυθμίζεται και στη συνέχεια ακολουθεί το σύμβολο αυτοκινήτου.

Κατεύθυνση οδήγησης ή Προς βορρά στον χάρτη



Πατήστε στην πιξίδα για να αλλάξει η κίνηση του συμβόλου αυτοκινήτου στον χάρτη.

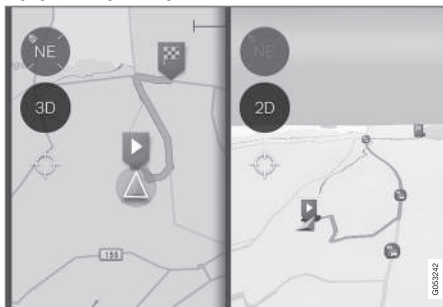
Ο οδηγός μπορεί να επιλέξει ανάμεσα σε δύο τρόπους αναπαράστασης της κίνησης του αυτοκινήτου στον χάρτη:

- Ο χάρτης προβάλλεται με τον βορρά πάντοτε προς το επάνω μέρος της οθόνης - το σύμβολο αυτοκινήτου κινείται προς την πραγματική κατεύθυνση της πιξίδας στον χάρτη. Αν το σύμβολο αυτοκινήτου μετακινηθεί προς τα αριστερά στον χάρτη, σημαίνει ότι το αυτοκίνητο κινείται δυτικά.
- Το σύμβολο αυτοκινήτου είναι στραμμένο/κινείται προς τα πάνω στην κεντρική οθόνη - ο χάρτης περιστρέφεται κάτω από το σύμβολο αυτοκινήτου ανάλογα πώς στρίβει το αυτοκίνητο. Το σύμβολο πιξίδας δείχνει προς ποια κατεύθυνση στο βορρά

βρίσκεται το (N) στον χάρτη, και το κέντρο της πιξίδας δείχνει την κατεύθυνση προς την οποία είναι στραμμένο το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου (σε αυτή την περίπτωση NE = Βορειοανατολικά).

Σύμβολα πιξίδας	κατεύθυνση πιξίδας
N	(North): Βόρεια
NE	(NorthEast): Βορειοανατολικά
E	(East): Ανατολικά
SE	(SouthEast): Νοτιοανατολικά
S	(South): Νότια
SW	(SouthWest): Νοτιοδυτικά
W	(West): Δυτικά
NW	(NorthWest): Βορειοδυτικά

Εμφάνιση 2D ή 3D



Πατήστε στο 2D/3D για εναλλαγή μεταξύ 2διάστατης και 3διάστατης απεικόνισης.

Στην απεικόνιση 3D, το αυτοκίνητο κατευθύνεται πάντοτε προς τα πάνω στην κεντρική οθόνη - ο χάρτης περιστρέφεται γύρω από το σύμβολο του αυτοκινήτου ανάλογα πώς στρίβει το αυτοκίνητο.

Το σύμβολο πυξίδας δείχνει προς ποια κατεύθυνση στο βορρά βρίσκεται το (N) στον χάρτη, και το κέντρο της πυξίδας δείχνει την κατεύθυνση προς την οποία είναι στραμμένο το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.

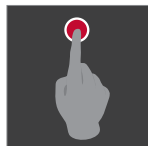
Η κλίμακα του χάρτη δεν εμφανίζεται στη λειτουργία 3D.

Η προβολή 2D περιγράφεται στο προηγούμενο κείμενο με επικεφαλίδα "Κατεύθυνση κίνησης ή Προς βορρά στον χάρτη"

Ζουμ

Μεγέθυνση

Για μεγέθυνση του χάρτη:



Πατήστε δύο φορές στην κεντρική οθόνη με ένα δάχτυλο.

ή



Αγγίξτε την κεντρική οθόνη με δύο δάχτυλα ενωμένα, και στη συνέχεια ανοίξτε τα.

Σμίκρυνση

Για σμίκρυνση του χάρτη:



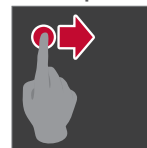
Πατήστε μία φορά στην κεντρική οθόνη με δύο δάχτυλα ανοικτά.

ή



Αγγίξτε την κεντρική οθόνη με δύο δάχτυλα ανοικτά, και στη συνέχεια ενώστε τα.

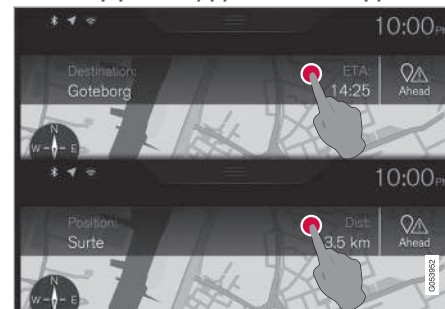
Κύλιση



Τοποθετήστε ένα δάχτυλο στον χάρτη, σαρώστε προς την κατεύθυνση που θέλετε, και αφήστε το.

Η λειτουργία κύλισης είναι επιλεκτική μόνο όταν ο χάρτης είναι μεγιστοποιημένος στην οθόνη, όχι όταν έχει ελαχιστοποιηθεί.

Εναλλαγή ένδειξης κατεύθυνσης



Πατήστε εδώ για να αλλάξετε την κατεύθυνση του χάρτη.

« Επιλέξτε μεταξύ των παρακάτω ενδείξεων ως κατεύθυνση στον χάρτη:

- Προσδιορισμός του προορισμού (Destination) και ώρα άφιξης (ETA¹) ή χρόνος που απομένει μέχρι την άφιξη (RTA¹)

ή

- Ορισμός τρέχουσας θέσης (Position) και απόσταση έως τον προορισμό (Dist).

Η αλλαγή κατεύθυνσης είναι εφικτή μόνο όταν ο χάρτης είναι μεγιστοποιημένος στην οθόνη, όχι όταν έχει ελαχιστοποιηθεί.

Επιστροφή στην προβολή χάρτη



- 1 Κουμπί "Αρχικής προβολής"
- 2 Γραμμή μενού "Πλοήγηση"

Αν ο οδηγός "έχει απομακρυνθεί πολύ" σε κάποιο άλλο μέρος του συστήματος και θέλει να επιστρέψει γρήγορα στην προβολή χάρτη, μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτή τη μέθοδο:

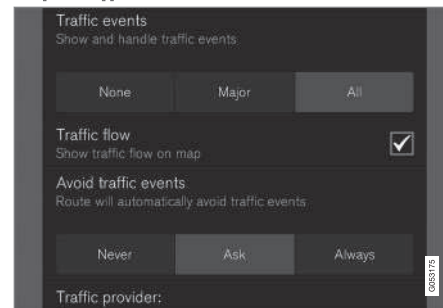
1. Πατήστε το κουμπί "Αρχικής προβολής" (1) στην κεντρική οθόνη.
2. Αν στην κεντρική οθόνη εμφανιστεί η αρχική προβολή αντί της προβολής χάρτη - πατήστε στην επάνω γραμμή μενού **Πλοήγηση** (2)/>

"Λανθασμένη" γλώσσα στις προβολές

Οι εικόνες στις οδηγίες είναι οι ίδιες για τις περισσότερες αγορές και γλώσσες και για το λόγο αυτό το σχετικό κείμενο παρατίθεται κυρίως στα Αγγλικά.

Για την ευκολότερη κατανόηση από το χρήστη των εικόνων και των αντίστοιχων επιλογών μενού με καταλόγους αναζήτησης συνδεδεμένους με το κείμενο στις οδηγίες, η **αγγλική λέξη για την εικόνα** εμφανίζεται εντός παρενθέσεων αμέσως μετά το σχετικό κείμενο/φράση στην τρέχουσα γλώσσα του εγχειριδίου κατόχου:

Παράδειγμα



Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Συμφόρηση

(Settings > Navigation > Traffic)

Επικεφαλίδα: **Κυκλοφορικά προβλήματα** (Traffic events)

Options:

- **Κανένα** (None)
- **Κύριο** (Major)
- **Όλα** (All)

Σχετικές πληροφορίες

- Πλοήγηση με χάρτη στην οθόνη του οδηγού (σ. 42)
- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)

¹ Η επιλογή ETA – Estimated Time of Arrival ή RTA – Remaining Time to Arrival πραγματοποιείται στην ενότητα "Ρυθμίσεις διαδρομής".

ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

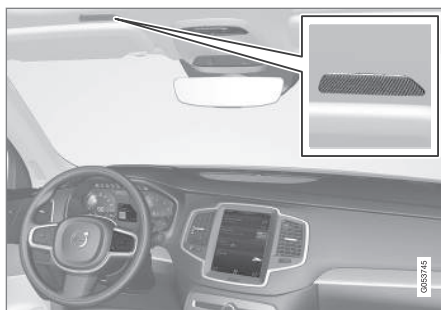
Φωνητική αναγνώριση

Το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης επιτρέπει στον οδηγό να χρησιμοποιεί τη φωνητική αναγνώριση για να χειρίζεται συγκεκριμένες λειτουργίες στη μονάδα αναπαραγωγής (πολυ)μέσων, το τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth, το σύστημα κλιματισμού και το σύστημα πλοήγησης της Volvo*.

Οι φωνητικές εντολές διευκολύνουν και βοηθούν τον οδηγό να μην αποσπάται, αλλά αντίθετα να επικεντρώνεται στην οδήγηση και να εστιάζει την προσοχή του στις οδικές και κυκλοφοριακές συνθήκες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο οδηγός φέρει πάντοτε την ευθύνη να οδηγεί το όχημα με ασφάλεια και να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανόνες οδικής κυκλοφορίας.



Ο χειρισμός της φωνητικής αναγνώρισης πραγματοποιείται με τη μορφή διαλόγου, με φωνητικές εντολές από τον χρήστη και απαντήσεις που εκφωνεί το σύστημα. Το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης χρησιμοποιεί το ίδιο μικρόφωνο με το σύστημα ανοικτής συνομιλίας Bluetooth και οι απαντήσεις του συστήματος φωνητικής αναγνώρισης ακούγονται από τα ηχεία του αυτοκινήτου. Σε ορισμένες περιπτώσεις, στην οθόνη του οδηγού εμφανίζεται επίσης ένα μήνυμα κειμένου. Ο χειρισμός των λειτουργιών πραγματοποιείται από τα δεξιά χειριστήρια στο τιμόνι. Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται από την κεντρική οθόνη.

Ενημέρωση συστήματος

Το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης βελτιώνεται διαρκώς. Κατεβάστε (download) ενημερώσεις για βέλτιστη απόδοση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση support.volvocars.com.


Σχετικές πληροφορίες

- Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης (σ. 15)
- Φωνητική αναγνώριση και πλοήγηση με χάρτη (σ. 16)
- Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης (σ. 17)

Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης

Βασικές οδηγίες για τη χρήση της φωνητικής αναγνώρισης.




Πατήστε το κουμπί στο τιμόνι για τη φωνητική αναγνώριση  για να ενεργοποιηθεί το σύστημα και να αρχίσει ένας διάλογος χρησιμοποιώντας φωνητικές εντολές.


Πρέπει να θυμάστε τα εξής κατά την επικοινωνία:

- Για μια εντολή - μιλήστε μετά τον ηχητικό τόνο, με κανονική φωνή σε κανονικό τέμπο.
- Μην ομιλείτε όταν το σύστημα απαντά (το σύστημα δεν μπορεί να κατανοήσει τις εντολές σε αυτό το διάστημα).
- Για να αποφύγετε τον θόρυβο υποβάθρου στον χώρο επιβατών, έχετε κλειστές τις πόρτες, τα παράθυρα και την πόρτα χώρου αποσκευών*.


Η φωνητική αναγνώριση μπορεί να απενεργοποιηθεί ως εξής:

- αν πείτε "**Cancel**".
- με ένα παρατεταμένο πάτημα στο κουμπί φωνητικής αναγνώρισης στο τιμόνι .

Για να επισπεύσετε την επικοινωνία και να παρακάμψετε τα μηνύματα προτροπής από το

σύστημα, πατήστε το κουμπί στο τιμόνι για τη φωνητική αναγνώριση  όταν το σύστημα ομιλεί και πείτε την επόμενη εντολή.

Παράδειγμα χειρισμού μέσω φωνητικής αναγνώρισης

Πατήστε , πείτε "**Call [Όνομα] [Επώνυμο] [κατηγορία αριθμού]**" - καλεί την επιλεγμένη επαφή από τον τηλεφωνικό κατάλογο αν στην επαφή έχουν καταχωρηθεί περισσότεροι από ένας αριθμοί τηλεφώνου (π.χ. οικία, κινητό, εργασία), π.χ.:

Πατήστε , πείτε "**Call Robin Smith Mobile**".

Εντολές/φράσεις

Οι παρακάτω εντολές είναι πάντοτε διαθέσιμες για χρήση:

- "**Repeat**" - επαναλαμβάνει την τελευταία φωνητική οδηγία στον τρέχοντα διάλογο.
- "**Cancel**" - διακόπτει τον διάλογο
- "**Help**" - αρχίζει έναν διάλογο βοήθειας. Το σύστημα απαντά με τις εντολές που είναι διαθέσιμες στην τρέχουσα κατάσταση, με ένα αίτημα ή ένα παράδειγμα.

Οι εντολές για συγκεκριμένες λειτουργίες περιγράφονται στις σχετικές ενότητες, π.χ. Χειρισμός του τηλεφώνου μέσω φωνητικής αναγνώρισης.

Αριθμοί

Οι εντολές για τους αριθμούς εκφωνούνται διαφορετικά, ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χειριστείτε:

- Οι **αριθμοί τηλεφώνου και οι ταχυδρομικοί κώδικες** πρέπει να εκφωνούνται ξεχωριστά, ένα ψηφίο κάθε φορά, π.χ. μηδέν τρία ένα δύο δύο τέσσερα τέσσερα τρία (03122443).
- Τους **αριθμούς κατοικίας** μπορείτε να τους εκφωνείτε με κάθε ψηφίο ξεχωριστά ή κανονικά, π.χ. δύο δύο ή είκοσι δύο (22). Στα Αγγλικά και τα Ολλανδικά, μπορείτε να πείτε αρκετούς αριθμούς μαζί στη σειρά, π.χ. είκοσι δύο είκοσι δύο (22 22). Στα Αγγλικά, μπορείτε επίσης να πείτε μαζί ζεύγη ή τριπλούς αριθμούς, π.χ. δύο μηδενικά (00). Οι αριθμοί πρέπει να εμπίπτουν στο εύρος 0-2300.
- Μπορείτε να εκφωνείτε τις **συχνότητες** ως ενενήντα οκτώ κόμμα οκτώ (98,8), εκατόν τέσσερα κόμμα δύο (104,2).

Σχετικές πληροφορίες

- Φωνητική αναγνώριση (σ. 14)
- Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης (σ. 17)

Φωνητική αναγνώριση και πλοήγηση με χάρτη

Με τη λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης, μπορείτε να ενεργοποιήσετε φωνητικά πολ-
λές από τις λειτουργίες στο σύστημα πλοή-
γησης.

Η φωνητική αναγνώριση περιγράφεται πλήρως
στις ενότητες "Φωνητική αναγνώριση", "Χρήση
φωνητικής αναγνώρισης" και "Ρυθμίσεις φωνη-
τικής αναγνώρισης".

Φωνητικές εντολές

Παρακάτω ακολουθούν ορισμένα παραδείγ-
ματα φωνητικών εντολών που είναι μοναδικές
για την πλοήγηση με χάρτη.

Πατήστε το κουμπί  στο τιμόνι και πείτε μια
από τις παρακάτω εντολές:

- **"Πλοήγηση"** - αρχίζει έναν διάλογο πλοή-
γησης και εμφανίζει παραδείγματα εντο-
λών.
- **"Take me home"** - παρέχεται καθοδή-
γηση προς τη θέση **Σπίτι**.
- **"Go to [Πόλη]"** - ορίζει μια πόλη ως
προορισμό. Π.χ. "Οδήγηση μέχρι το
Coventry".
- **"Go to [Διεύθυνση]"** - ορίζει μια διεύ-
θυνση ως προορισμό. Η διεύθυνση πρέπει

να περιέχει πόλη και οδό. Π.χ. "Οδήγηση
μέχρι την οδό King 5, Coventry".

- **"Ορισμός [διασταύρωση]"** - ορίζει μια
διασταύρωση ως προορισμό. Η αναζήτηση
διασταύρωσης πραγματοποιείται εντός
της περιοχής αναζήτησης που έχει οριστεί.
- **"Go to [Ταχυδρομικός κώδικας]"** - ορί-
ζει έναν ταχυδρομικό κώδικα ως προορι-
σμό. Π.χ. "Οδήγηση μέχρι το LE5 4PQ".
- **"Go to [επαφή]"** - ορίζει μια διεύθυνση
από τον τηλεφωνικό κατάλογο ως προορι-
σμό. Π.χ. "Οδήγηση μέχρι τον Robin
Smith".
- **"Search [κατηγορία POI]"** - πραγματο-
ποιεί αναζήτηση σημείων POI¹ συγκεκριμέ-
νης κατηγορίας (π.χ. εστιατόρια), τα οποία
ταξινομούνται πάντοτε "γύρω από το
αυτοκίνητο". Για την ταξινόμηση της
λίστας κατά τη διαδρομή - πείτε **"Κατά
μήκος της διαδρομής"** όταν εμφανιστεί
η λίστα με τα αποτελέσματα.
- **"Ορισμός [χώρας]/[πολιτεία]^{2, 3}** -
αλλάζει την περιοχή αναζήτησης για την
πλοήγηση.
- **"Show favourites"** - εμφανίζει τις αγαπη-
μένες θέσεις στην οθόνη του οδηγού.
- **"Clear itinerary"** - διαγράφει όλους τους
αποθηκευμένους ενδιάμεσους προορι-

σμούς και τον τελικό προορισμό σε ένα
δρομολόγιο.

- **"Repeat voice guidance"** - επαναλαμβάνει
την τελευταία καθοδήγηση που έχετε
εκφωνήσει.
- **"Pause guidance"** - διακόπτει την καθο-
δήγηση στον χάρτη.
- **"Resume guidance"** - συνεχίζει την
καθοδήγηση στον χάρτη μετά από παύση.
- **"Turn off voice guidance"** - απενεργο-
ποιεί τη φωνητική καθοδήγηση.
- **"Turn on voice guidance"** - αρχίζει τη
φωνητική καθοδήγηση που είχε απενεργο-
ποιηθεί.

Σχετικές πληροφορίες

- Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση
με χάρτη (σ. 8)
- Φωνητική αναγνώριση (σ. 14)
- Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης (σ. 15)
- Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης
(σ. 17)

¹ Ο χρήστης έχει την επιλογή να μαρκάρει ένα σημείο POI ή να το ορίσει ως προορισμό.

² Στις ευρωπαϊκές χώρες, αντί για την "Πολιτεία" χρησιμοποιείται η επιλογή "Χώρα".

³ Για τη Βραζιλία και την Ινδία, η περιοχή αναζήτησης αλλάζει μέσω της κεντρικής οθόνης.

Ρυθμίσεις φωνητικής αναγνώρισης


Μπορείτε να κάνετε αρκετές ρυθμίσεις για το σύστημα φωνητικής αναγνώρισης.

1. Πατήστε **Ρυθμίσεις** στην επάνω προβολή.
2. Πατήστε **Σύστημα → Φωνητικές Εντολές** και επιλέξτε ρυθμίσεις.
 - **Λειτουργία επανάληψης εντολής**
 - **Φύλο**
 - **Ταχύτητα ομιλίας**

Ρυθμίσεις ήχου

1. Πατήστε **Ρυθμίσεις** στην επάνω προβολή.
2. Πατήστε **Ήχος → Ένταση ήχου συστήματος → Φωνητικές εντολές** και επιλέξτε ρυθμίσεις.

Αλλαγή γλώσσας

Η φωνητική αναγνώριση δεν λειτουργεί με όλες τις γλώσσες. Οι γλώσσες με τις οποίες λειτουργεί η φωνητική αναγνώριση επισημαίνονται με ένα εικονίδιο στη λίστα γλωσσών - .

Η αλλαγή της γλώσσας επηρεάζει επίσης τα κείμενα των μενού, των μηνυμάτων και της βοήθειας.

1. Πατήστε **Ρυθμίσεις** στην επάνω προβολή.
2. Πατήστε **Σύστημα → Γλώσσα** και επιλέξτε γλώσσα.

Σχετικές πληροφορίες

- Φωνητική αναγνώριση (σ. 14)
- Χρήση της φωνητικής αναγνώρισης (σ. 15)
- Φωνητική αναγνώριση και πλοήγηση με χάρτη (σ. 16)

ΟΡΙΣΤΕ ΕΝΑΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού

Μπορείτε να εισάγετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους.

Για την εισαγωγή ενός προορισμού, είναι διαθέσιμες οι παρακάτω μέθοδοι:

- Πατήστε στον χάρτη
- Αναζήτηση ελεύθερου κειμένου και Συντεταγμένες χάρτη
- Προορισμός που επιλέχθηκε τελευταίος
- Αγαπημένες μαρκαρισμένες θέσεις από τη βιβλιοθήκη
- Θέσεις αποθηκευμένες στη Βιβλιοθήκη
- POI¹
- Διεύθυνση

Επιλέξτε μία από τις εναλλακτικές όπως περιγράφεται στο κείμενο με επικεφαλίδα "Προορισμός και ενδιάμεσοι προορισμοί" και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Προορισμός και ενδιάμεσοι προορισμοί

Η πρώτη θέση που ορίζεται θα είναι ο **προορισμός** του δρομολογίου.

Οι επόμενες θέσεις θα είναι οι **ενδιάμεσοι προορισμοί** του δρομολογίου.

Ένα δρομολόγιο με τον προορισμό και τους ενδιάμεσους προορισμούς μπορείτε στη συνέχεια να το τροποποιήσετε εύκολα - βλ. "Τροποποίηση δρομολογίου" στην ενότητα "Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή".

Σχετικές πληροφορίες

- Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή (σ. 30)
- Εισάγετε προορισμό απευθείας στον χάρτη (σ. 20)
- Προσδιορισμός προορισμού με αναζήτηση ελεύθερου κειμένου (σ. 21)
- Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη (σ. 23)
- Προσδιορισμός προορισμού με POI (σ. 25)
- Προσδιορισμός ενός προορισμού με μια διεύθυνση (σ. 27)

Εισάγετε προορισμό απευθείας στον χάρτη

Μπορείτε να προσδιορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - η επισημάνση με ένα δάχτυλο στον χάρτη είναι ένας από αυτούς.

Σε πολλές περιπτώσεις, είναι πιο απλό να μετακινηθείτε με κύλιση μέχρι τη θέση που θέλετε και να πατήσετε στη θέση αυτή με το δάχτυλό σας.



Βεβαιωθείτε πρώτα ότι η προβολή χάρτη είναι μεγιστοποιημένη: Αν αυτό το κουμπί είναι ορατό στην οθόνη - πατήστε το για να μεγιστοποιηθεί η προβολή χάρτη.

Στη συνέχεια προχωρήστε ως εξής:

1. Μετακινηθείτε με κύλιση στον χάρτη μέχρι να εμφανιστεί η θέση που θέλετε.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένη αυτή τη θέση - δημιουργείται ένα εικονίδιο και ανοίγει ένα μενού.

¹ Το POI: Point of interest μπορεί να ονομάζεται επίσης ειδικός προορισμός ή αξιοθέατο



3. Επιλέξτε **Μεταβείτε εδώ** (Go here) - η καθοδήγηση αρχίζει.

Διαγράψτε το εικονίδιο.

Για να διαγράψετε ένα εικονίδιο από τη θέση:

- Επιλέξτε **Διαγρ.** (Delete)

Ρύθμιση της θέσης του εικονιδίου

Για να ρυθμίσετε τη θέση του εικονιδίου:

1. Μαρκάρετε το εικονίδιο με ένα στιγμιαίο πάτημα.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο, σύρετέ το στη θέση που θέλετε και αφήστε το.

Σχετικές πληροφορίες

- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)

Προσδιορισμός προορισμού με αναζήτηση ελεύθερου κειμένου

Μπορείτε να ορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - η αναζήτηση ελεύθερου κειμένου είναι ένας από αυτούς.

Αναζήτηση ελεύθερου κειμένου

Οι περισσότερες αναζητήσεις μπορούν να γίνουν με ελεύθερο κείμενο. Π.χ. αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομικό κώδικα, οδούς, πόλεις, συντεταγμένες και σημεία POI.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το "πληκτρολόγιο" στην οθόνη για να πληκτρολογήσετε τους περισσότερους χαρακτήρες και να αναζητήσετε προορισμούς.

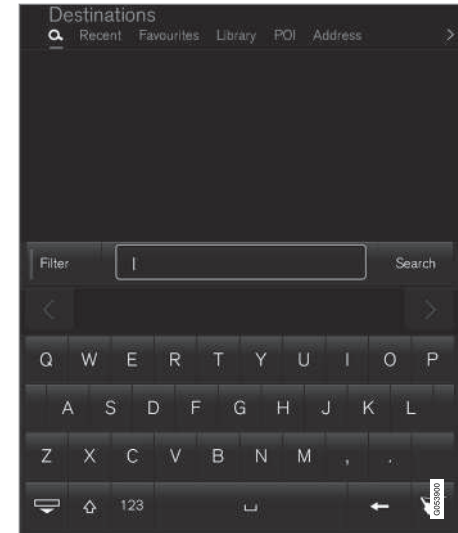


Για να εμφανιστεί το πληκτρολόγιο:

1. Πατήστε στο **Ορισμ προορ** (Set dest.), στο κάτω μέρος της οθόνης - η εικόνα του χάρτη αλλάζει σε Αναζήτηση μέσω διεύθυνσης.



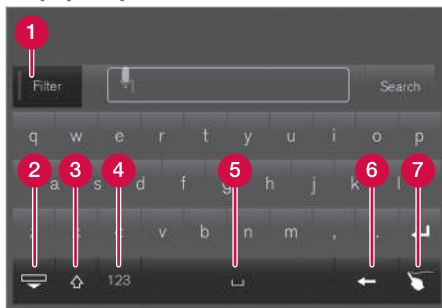
2. Στη συνέχεια πατήστε σε αυτό το σύμβολο, στο επάνω μέρος της οθόνης - ανοίγει η αναζήτηση ελεύθερου κειμένου με το σχετικό πληκτρολόγιο, το πεδίο αναζήτησης και το φίλτρο.



1. Εισάγετε τις λέξεις αναζήτησης - οι προτάσεις για πιθανές επιλογές προορισμού παρατίθενται κατά σειρά απόστασης από το σύμβολο αυτοκινήτου στον χάρτη.
2. Επιλέξτε/μαρκάρετε την κατάλληλη πρόταση στη λίστα - εμφανίζεται το **Κάρτα πληροφοριών**² για την πρόταση.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην κεντρική οθόνη και ενεργοποιήστε την καθοδήγηση προς τον προορισμό.

² Βλ. πληροφορίες στο κείμενο με την επικεφαλίδα "Κάρτα πληροφοριών στον χάρτη".

« Πληκτρολόγιο



Κουμπιά λειτουργιών στο πληκτρολόγιο.

- 1 Φίλτρο - Περιορίζει/φιλτράρει λίστες αποτελεσμάτων.
- 2 Αποκρύψτε το πληκτρολόγιο ώστε η λίστα αποτελεσμάτων που θα εμφανιστεί να είναι μεγαλύτερη/εκτενέστερη - πατήστε στο πεδίο κειμένου για να εμφανιστεί το πληκτρολόγιο ξανά
- 3 Εναλλαγή μεταξύ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ και πεζών γραμμάτων
- 4 Εναλλαγή ανάμεσα στους χαρακτήρες και τα ψηφία/ειδικούς χαρακτήρες
- 5 Κενό (διάστημα)

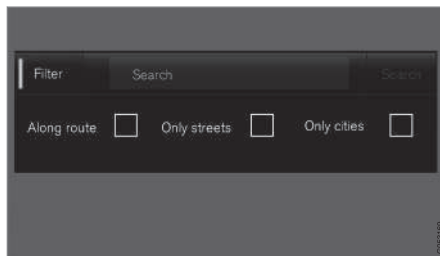
6 Διαγραφή του κειμένου αριστερά του κέρσορα

7 Σημειωματάριο — “γράψτε” τον χαρακτήρα που θέλετε με το δάχτυλό σας στο “σημειωματάριο” επί της οθόνης

Το πληκτρολόγιο και οι περαιτέρω λειτουργίες περιγράφονται λεπτομερώς στην ενότητα “Χρήση του πληκτρολογίου στην κεντρική οθόνη”.

Φίλτρο

Διάφορα φίλτρα που συμβάλλουν στον περιορισμό του αριθμού αποτελεσμάτων.



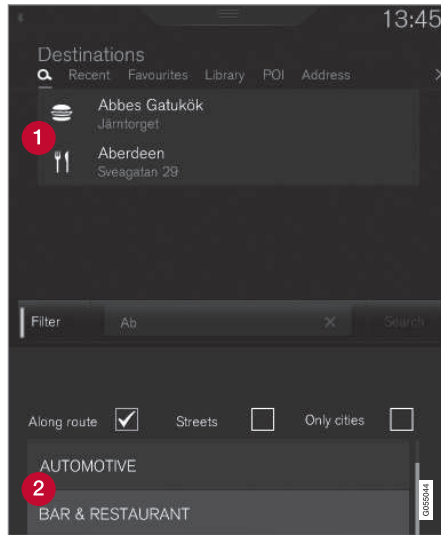
Φίλτρο για τις λίστες αποτελεσμάτων

Ο αριθμός των διαθέσιμων φίλτρων μπορεί να διαφέρει από τη μία περίπτωση στην άλλη - είναι διαθέσιμα τα παρακάτω φίλτρα:

- **Καθοδόν** (Along route) - στη λίστα αποτελεσμάτων θα εμφανίζονται μόνο αποτελέσματα κατά τη διαδρομή.
- **Δρόμοι** (Streets) - στη λίστα αποτελεσμάτων θα εμφανίζονται μόνο οδοί/δρόμοι.
- **Πόλεις** (Only cities) - στη λίστα αποτελεσμάτων θα εμφανίζονται μόνο πόλεις/κωμοπόλεις.

Φίλτρο για σημεία POI

Οι διαθέσιμες κατηγορίες POI στην τρέχουσα περιοχή παρατίθενται πιο κάτω στην οθόνη.



- 1 Σημεία POI που έχουν εξαιρεθεί λόγω φίλτρου από την επιλεγμένη κατηγορία (2)
- 2 Κατηγορίες POI (μπορεί να υπάρχουν και υποκατηγορίες σε μια κατηγορία POI).

Μόνο τα σημεία POI από μια επιλεγμένη κατηγορία POI παρατίθενται στη λίστα και μόνο το φίλτρο "**Καθοδόν**" (Along route) μπορεί να συνδυαστεί με τα σημεία POI.

Συντεταγμένες

Μπορείτε επίσης να προσδιορίσετε έναν προορισμό με τις συντεταγμένες στον χάρτη.

- Πληκτρολογήστε, για παράδειγμα, "N 58.1234 E 12.5678" και πατήστε **Αναζήτηση** (Search).

Μπορείτε να εισάγετε τα σημεία της πυξίδας **N**, **E**, **S** και **W** με διαφορετικούς τρόπους, π.χ. σύμφωνα με τα εξής:

N 58,1234 **E** 12,5678 (με κενά)

N58,1234 **E**12,5678 (χωρίς κενά)

58,1234**N** 12,5678**E** (με την ακίδα της πυξίδας **μετά** τη συντεταγμένη)

58,1234-12,5678 (με παύλα **χωρίς** ακίδα πυξίδας)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κόμμα [,] αντί για τελεία [.] αν προτιμάτε.

Σχετικές πληροφορίες

- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)
- Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 8)
- Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη (σ. 33)

Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη

Μπορείτε να προσδιορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - η επιλογή από μια λίστα είναι ένας από αυτούς.

Για να εμφανιστούν αυτές οι λίστες:



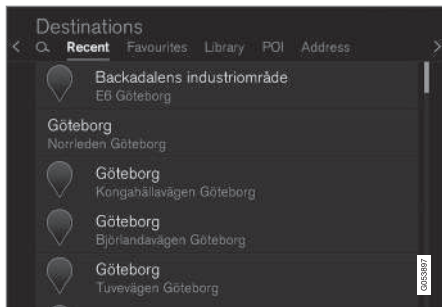
1. Πατήστε στο **Ορισμ προορ** (Set dest.), στο κάτω μέρος της οθόνης - η εικόνα του χάρτη αλλάζει σε Αναζήτηση μέσω διεύθυνσης.

2. Στη συνέχεια επιλέξτε μία από τις παρακάτω λίστες, στο επάνω μέρος της οθόνης:

- **Πρόσφατα** (Recent)
- **Αγαπημένα** (Favourites)
- **Βιβλιοθήκη** (Library)

Όταν μια εναλλακτική σε μια λίστα επισημανθεί, μπορείτε να την προσθέσετε ως προορισμό είτε με το κουμπί **Εναρξη πλοήγησης** (Start navigation) είτε με το κουμπί **Προσθ ως ενδιάμ προορ.** (Add as waypoint).

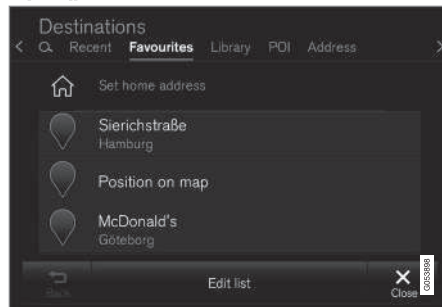
◀ Τελευταία



Οι τελευταίες αναζητήσεις παρατίθενται σε λίστα εδώ. Κύλιση και επιλογή.

Διατίθεται επίσης και ως επιλογή μενού στην οθόνη του οδηγού και μπορείτε να την επιλέξετε χρησιμοποιώντας τα δεξιά χειριστήρια του τιμονιού. Βλ. "Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη".

Αγαπημένα



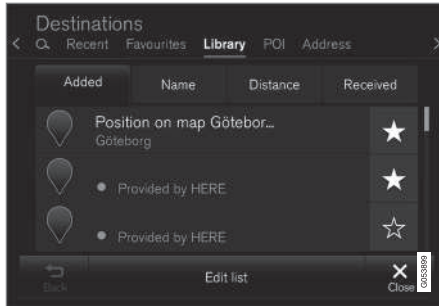
Οι θέσεις που έχουν μαρκιαστεί ως αγαπημένες από το **Βιβλιοθήκη** παρατίθενται σε λίστα εδώ. Κύλιση και επιλογή.

Αν μια θέση διαγραφεί από το **Αγαπημένα**, παραμένει στο **Βιβλιοθήκη**, αλλά επισημαίνεται με έναν σκούρο αστερίσκο. Για να την επαναφέρετε εδώ στο **Αγαπημένα** - μεταβείτε στο **Βιβλιοθήκη** και επισημάνετε τη θέση του αστερίσκου ξανά.

Έαν προορισμό που τον χρησιμοποιείτε συχνά μπορείτε να τον προγραμματίσετε και να τον χρησιμοποιείτε με την επιλογή **Ορισμός διεύθυνσης κατοικίας** (Set home address) Ο προγραμματισμένος προορισμός **Σπίτι** είναι επίσης διαθέσιμος ως επιλογή μενού στην οθόνη του οδηγού και μπορείτε να τον επιλέξετε χρησιμοποιώντας τα δεξιά χειριστήρια στο τιμόνι. Βλ. "Οθόνες και χειριστήρια".

Μπορείτε να τροποποιήσετε τη λίστα χρησιμοποιώντας την επιλογή **Επεξεργασία** (Edit list).

Βιβλιοθήκη



Εδώ συγκεντρώνονται οι αποθηκευμένες θέσεις και τα δρομολόγια. Οι θέσεις που αποθηκεύτηκαν πιο πρόσφατα εμφανίζονται πιο ψηλά στη λίστα.

Πατήστε στον "αστερίσκο" μιας θέσης για να την επιλέξετε/αποεπιλέξετε ως Αγαπημένο. Η θέση με επισημασμένο/"γεμάτο" αστερίσκο παρατίθεται επίσης στην επιλογή "**Αγαπημένα**".

Αν μια θέση διαγραφεί στο **Βιβλιοθήκη**, θα διαγραφεί επίσης στο **Αγαπημένα**.

Η βιβλιοθήκη μπορεί να ταξινομηθεί με διάφορους τρόπους:

- **Προστέθηκ.** (Added)
- **Όνομα** (Name)
- **Απόσταση** (Distance)

- **Ληφθέντα** (Received) - αυτό είναι ένα φίλτρο

Οι θέσεις που αποστέλλονται στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία "Send to Car" μπορούν να εξαιρεθούν με φίλτρο, χρησιμοποιώντας την επιλογή **Ληφθέντα** (Received). Οι νέες θέσεις που δεν έχουν αναγνωστεί επισημαίνονται με ένα ΜΠΛΕ σημάδι. Τα σημάδια σταματούν να εμφανίζονται όταν οι θέσεις αναγνωστούν. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα "Αποθήκευση προορισμού με Send to car".

Σε κάθε μία από τις θέσεις της λίστας μπορείτε να τροποποιήσετε το Όνομα, τη Θέση, τη Διεύθυνση δικτυακού τόπου και τον Αριθμό τηλεφώνου (έως τρεις αριθμοί τηλεφώνου για κάθε θέση) χρησιμοποιώντας την επιλογή **Επεξεργασία** (Edit list).

Σχετικές πληροφορίες

- Αποθήκευση προορισμού με "Send to Car" (σ. 27)
- Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 8)
- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)

Προσδιορισμός προορισμού με ΡΟΙ

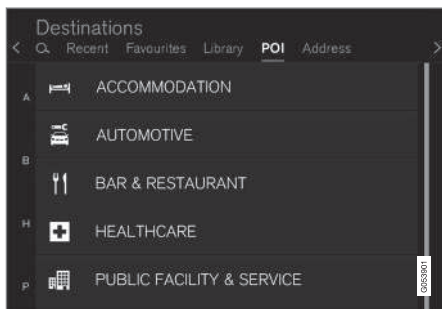
Μπορείτε να προσδιορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - ο προσδιορι-

- « σμός ενός σημείου POI³ είναι ένας από αυτούς.



1. Πατήστε στο **Ορισμ προορ** (Set dest.), στο κάτω μέρος της οθόνης - η εικόνα του χάρτη αλλάζει σε Αναζήτηση μέσω διεύθυνσης με το σχετικό πεδίο αναζήτησης.

2. Στη συνέχεια επιλέξτε **POI** (POI), στο επάνω μέρος της οθόνης.



Παράδειγμα σημείων POI

Πολλά POI (π.χ. εστιατόρια) διαθέτουν υποκατηγορίες (π.χ. κινεζικά εστιατόρια).

Οι προτάσεις για τα σημεία POI παρατίθενται κατά σειρά απόστασης από το σύμβολο αυτοκινήτου στον χάρτη.

Στην ενότητα "Ρυθμίσεις χάρτη", μπορείτε να επιλέξετε ποια σημεία POI θα εμφανίζονται στον χάρτη. Όλα τα σημεία POI που είναι διαθέσιμα στην τρέχουσα περιοχή παρατίθενται εδώ. Αυτή η ρύθμιση δεν επηρεάζει την αναζήτηση των σημείων POI ως προορισμό - ακόμη και τα σημεία POI που έχουν εξαιρεθεί εμφανίζονται ως εναλλακτικοί προορισμοί.

Ορισμένα σημεία POI εμφανίζονται πρώτα στον χάρτη όταν η κλίμακα είναι 1 km (1 mi).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο για ένα σημείο POI και ο αριθμός των σημείων POI διαφέρουν μεταξύ των διάφορων αγορών.
- Νέα σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται και άλλα να σταματήσουν να εμφανίζονται μετά από ενημέρωση του χαρτογραφικού υλικού. Μπορείτε να περιηγηθείτε στο σύστημα του μενού για να βρείτε όλα τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο συγκεκριμένο σύστημα χαρτών.

Φίλτρο

Όταν ενεργοποιηθεί ένα δρομολόγιο και επιλεγεί μια κατηγορία POI, παρέχεται ένα φίλτρο που περιορίζει τη λίστα αναζήτησης έτσι, ώστε να συμπεριλαμβάνονται μόνο τα σημεία POI

κατά μήκος της διαδρομής. Στη συνέχεια μπορείτε να ταξινομήσετε τη λίστα.

- **Καθοδόν** (Along route) - στη λίστα αποτελεσμάτων θα εμφανίζονται μόνο αποτελέσματα κατά τη διαδρομή.

Όταν το φίλτρο ενεργοποιηθεί, η λίστα μπορεί να ταξινομηθεί κατά **Όνομα** (Name) ή **Απόσταση** (Distance).

Οι προτάσεις για τα σημεία POI παρατίθενται κατά σειρά απόστασης από το σύμβολο αυτοκινήτου στον χάρτη.

Σχετικές πληροφορίες

- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)
- Ρυθμίσεις χάρτη (σ. 43)

³ POI = Point of interest - μπορεί επίσης να ονομάζεται "σημείο ενδιαφέροντος" ή "ειδικός προορισμός".

Προσδιορισμός ενός προορισμού με μια διεύθυνση

Μπορείτε να προσδιορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - ο προσδιορισμός μιας διεύθυνσης είναι ένας από αυτούς.



Πατήστε στο **Ορισμ προορ** (Set dest.), στο κάτω μέρος της οθόνης - η εικόνα του χάρτη αλλάζει σε Αναζήτηση μέσω διεύθυνσης με το σχετικό πεδίο αναζήτησης.

The screenshot shows a 'Destinations' screen with a search bar at the top. Below it are several input fields, each with a clear button (X) on the right:

- Country: Germany
- City: Enter city or postcode
- Address: Enter street name
- Number: Enter street number
- Junction: Enter intersecting street

Παράδειγμα πεδίου αναζήτησης - μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την αγορά/περιοχή.

Λάβετε υπόψη σας ότι οι επιλογές αναζήτησης που περιγράφονται εδώ δεν είναι διαθέσιμες για όλες τις αγορές/περιοχές - στην οθόνη

εμφανίζονται μόνο οι διαθέσιμες επιλογές αναζήτησης για την τρέχουσα περιοχή.

Ενεργοποιήστε μία από τις διαθέσιμες επιλογές πεδίου κειμένου και πληκτρολογήστε χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο της κεντρικής οθόνης:

- **Χώρα** (Country)/**Πολιτεία/Διοικ διαμ**
- **Πόλη** (City)/**Περιοχή/Ταχ Κώδ**
- **Δ/ση** (Address)
- **Αριθμός** (Number)
- **Διασταύρ.** (Junction)

Σχετικές πληροφορίες

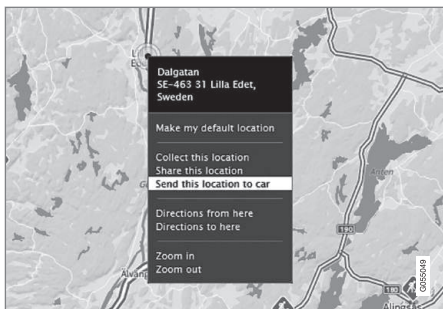
- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)
- Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη (σ. 33)

Αποθήκευση προορισμού με "Send to Car"

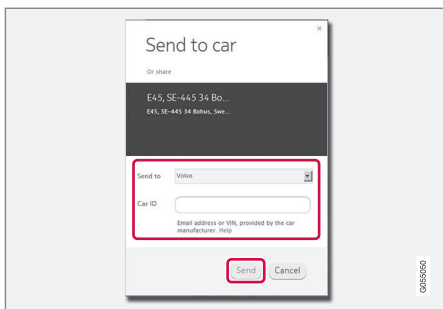
Μπορείτε να προσδιορίσετε έναν προορισμό με διαφορετικούς τρόπους - η χρήση της λειτουργίας **Send to Car** (Αποστολή στο αυτοκίνητο) είναι ένας από αυτούς.

Η **Send to Car** (Αποστολή στο αυτοκίνητο) είναι μια λειτουργία που καθιστά εφικτή την προσθήκη ενός προορισμού ή θέσης στο σύστημα πλοήγησης του αυτοκινήτου μέσω υπολογιστή.

Η λειτουργία **Send to Car** μπορεί επίσης να εφαρμοστεί με κινητό τηλέφωνο μέσω της υπηρεσίας **VOC** (Volvo On Call) της Volvo. Η υπηρεσία **VOC** μπορεί ακόμη να χρησιμοποιηθεί αν χρειάζεται να αποσταλεί ένας προορισμός/μία θέση στο αυτοκίνητο μέσω του κέντρου **VOC**.



Μαρκάρετε τη θέση που θέλετε και επιλέξτε "Send this location to car".



Πληκτρολογήστε τον αριθμό πλαισίου ή το Volvo ID και επιλέξτε "Send".

1. Συνδεθείτε στο διαδίκτυο (here.com) - ανοίγει μια υπηρεσία χαρτών
2. Συνδεθείτε στο διαδίκτυο - ανοίγει μια υπηρεσία χαρτών

3. Μαρκάρετε τη θέση που θέλετε
4. Επιλέξτε "Send this location to car"
5. Πληκτρολογήστε τον αριθμό πλαισίου ή το Volvo ID
6. Επιλέξτε "Send" - η θέση αποστέλλεται στη λίστα βιβλιοθήκης του αυτοκινήτου όπου επισημαίνεται με ένα μπλε σημάδι.

Στο αυτοκίνητο ένα επισημασμένο σύμβολο στην κεντρική οθόνη ειδοποιεί τότε τον οδηγό ότι στο αυτοκίνητο έχει αποσταλεί ένας προορισμός ή μια θέση. Πατήστε το σύμβολο, μια κάρτα πληροφοριών εμφανίζει πληροφορίες για τα περιεχόμενα και τις διαθέσιμες εναλλακτικές.

Λάβετε υπόψη σας ότι η διαδικασία που παρατίθεται εδώ αποτελεί απλώς ένα παράδειγμα από έναν από τους διάφορους παρόχους υπηρεσιών χάρτη.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους υπόλοιπους παρόχους και τη λειτουργία Send to Car διατίθενται στην ιστοσελίδα υποστήριξης Volvo Cars (support.volvocars.com).

Σχετικές πληροφορίες

- Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη (σ. 23)
- Γενικές πληροφορίες για να την εισαγωγή προορισμού (σ. 20)

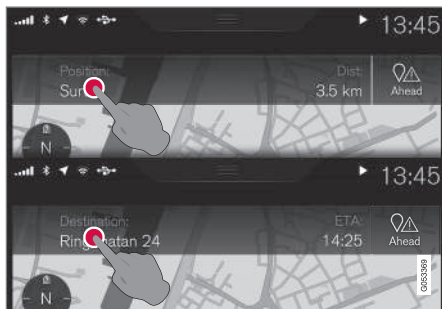
ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΔΡΟΜΗ

Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή

Ενώ η καθοδήγηση είναι ενεργή, μπορείτε να δείτε το δρομολόγιο ή να ελέγξετε αν υπάρχουν εναλλακτικές διαδρομές.

Εμφάνιση δρομολογίου

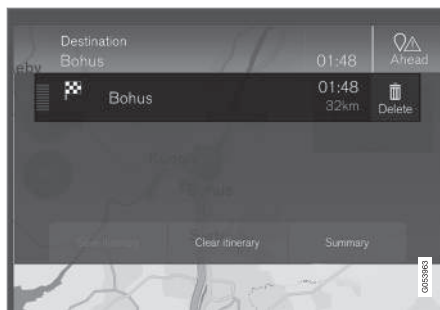
Για να δείτε/εμφανίσετε το δρομολόγιο:



- Πατήστε στο **Θέση:** (Position:) ή **Προορισμός:** (Destination:) - εμφανίζεται το τρέχον δρομολόγιο.

Τροποποίηση δρομολογίου

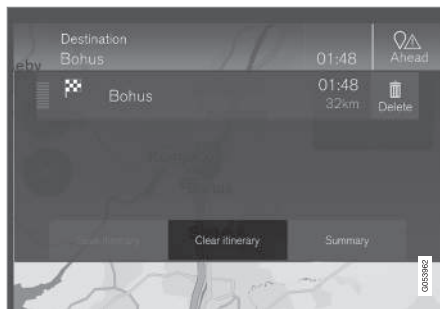
Μπορείτε να προσαρμόσετε το δρομολόγιο:



- Επιλέξτε μία από τις γραμμές του δρομολογίου και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Διαγραφή δρομολογίου

Μπορείτε να διαγράψετε ολόκληρο το δρομολόγιο ή μεμονωμένους ενδιάμεσους προορισμούς:



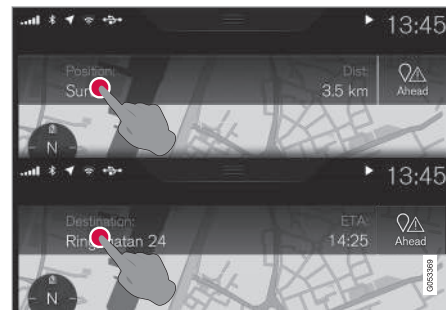
- Επιλέξτε έναν μεμονωμένο ενδιάμεσο προορισμό στο δρομολόγιο και ακολουθήστε τις οδηγίες.

ή

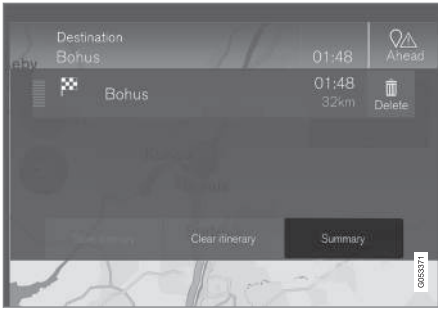
- Επιλέξτε **Εκκαθ δρομολ** (Clear itinerary) και επιβεβαιώστε την επιλογή για να διαγράψετε ολόκληρο το δρομολόγιο.

Εμφάνιση μιας εναλλακτικής διαδρομής

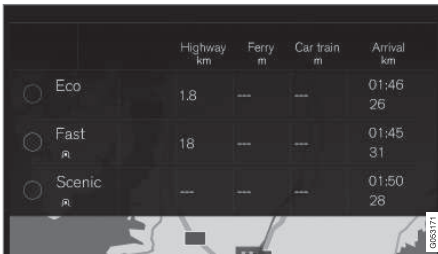
Οποιαδήποτε στιγμή ενώ η καθοδήγηση είναι ενεργή, ο οδηγός μπορεί να δει αν υπάρχουν εναλλακτικές διαδρομές. Προχωρήστε ως εξής:



1. Πατήστε στο **Θέση:** (Position:) ή **Προορισμός:** (Destination:) - εμφανίζεται το τρέχον δρομολόγιο.



2. Πατήστε στο **Εναλλακτ διαδρομ** (Summary) - τότε εμφανίζονται, αν υπάρχουν, οι διαθέσιμες εναλλακτικές διαδρομές για το υπόλοιπο του δρομολογίου.



3. Επιλέξτε στη συνέχεια μία από τις εναλλακτικές διαδρομές:
- **Eco** (Eco)
 - **Γρήγορη** (Fast)

- **Γραφική** (Scenic)
4. Στη συνέχεια πατήστε στον χάρτη - στον χάρτη εμφανίζεται η ενημερωμένη διαδρομή και η καθοδήγηση συνεχίζεται.
- Βλ. επίσης "Εναλλακτικές διαδρομές" στην ενότητα "Ρυθμίσεις διαδρομής".

Σχετικές πληροφορίες

- Σημεία καθοδήγησης στο δρομολόγιο (σ. 31)
- Επιλέξτε παράκαμψη (σ. 34)
- Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη (σ. 33)
- Ρυθμίσεις διαδρομής (σ. 46)

Σημεία καθοδήγησης στο δρομολόγιο

Μια λίστα με τα μελλοντικά σημεία καθοδήγησης του δρομολογίου βοηθά τον οδηγό να προγραμματίσει/"προβλέπει" τους επερχόμενους ελιγμούς έγκαιρα.



Σημεία καθοδήγησης του δρομολογίου

Μια λίστα με τα σημεία καθοδήγησης του δρομολογίου εμφανίζεται στον χάρτη όταν ένα δρομολόγιο ενεργοποιηθεί.

Μπορείτε να επεκτείνετε τη λίστα κάνοντας κλικ στο "Κάτω" βέλος . Ή να την ελαχιστοποιήσετε κάνοντας κλικ στο "Πάνω" βέλος .

Το επόμενο σημείο καθοδήγησης βρίσκεται πάντοτε στην κορυφή της λίστας.

Πατώντας σε ένα από τα σημεία καθοδήγησης της λίστας, ο χάρτης μετακινείται με κύλιση



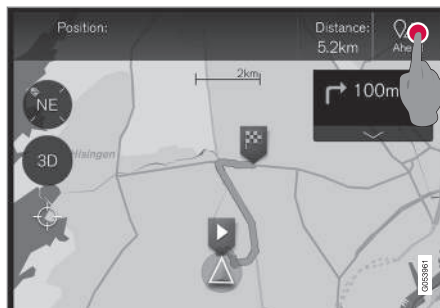
- ◀ προς τα εμπρός στη σχετική θέση. Με ένα ακόμη πάτημα στο σύμβολο "σταυρονήματος" του χάρτη (κάτω από το κουμπί 2D/3D), ο χάρτης επαναρυθμίζεται στην προβολή καθοδήγησης, στην οποία ο χάρτης ακολουθεί την πορεία του αυτοκινήτου.

Σχετικές πληροφορίες

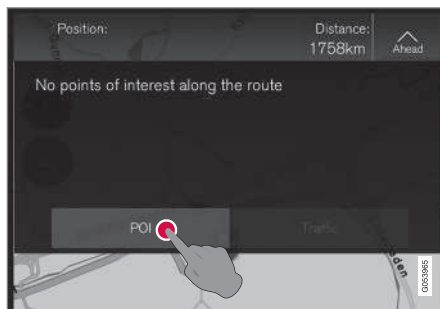
- Επιλέξτε παράκαμψη (σ. 34)
- Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή (σ. 30)
- Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη (σ. 33)
- Ρυθμίσεις διαδρομής (σ. 46)

POI κατά μήκος της διαδρομής

Μπορεί να εμφανιστεί μια λίστα με τα σημεία POI κατά μήκος της διαδρομής.



1. Πατήστε "Μπροστά" (Ahead).



2. Στη συνέχεια πατήστε εδώ για πληροφορίες σχετικά με τα σημεία POI κατά τη διαδρομή.

Τότε μια λίστα εμφανίζει τις τρέχουσες κατηγορίες σημείων POI για παράδειγμα σε μια έξοδο αυτοκινητοδρόμου ή σε έναν σταθμό εξυπηρέτησης αυτοκινήτων.

1. Επιλέξτε την κατηγορία που θέλετε, οπότε και θα ανοίξει μια νέα λίστα - ορισμένες φορές με υποκατηγορίες.
2. Συνεχίστε με τη "μεγέθυνση" μέχρι να μπορείτε να επιλέξετε ένα μεμονωμένο σημείο POI.
3. Μαρκάρετε ένα σημείο POI στη λίστα, οπότε και θα εμφανιστεί η σχετική κάρτα πληροφοριών.
4. Επιλέξτε μία από τις εναλλακτικές κάρτες πληροφοριών και ακολουθήστε τις οδηγίες.

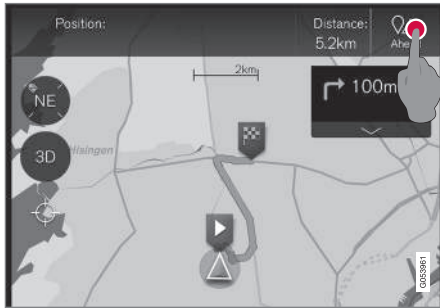
Οι καταμετρημένες εναλλακτικές παρατίθενται με βάση την απόστασή τους από το σύμβολο αυτοκινήτου στον χάρτη - η εναλλακτική που βρίσκεται στην κορυφή της λίστας είναι η πλησιέστερη.

Σχετικές πληροφορίες

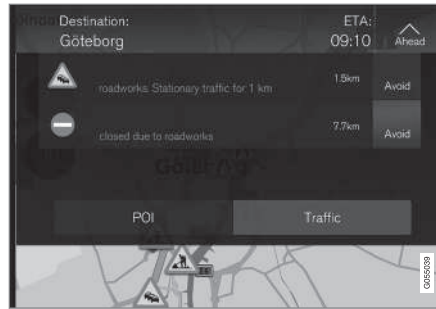
- Προσδιορισμός προορισμού με POI (σ. 25)

Διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή

Μπορεί να εμφανιστεί μια λίστα με τις διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή.



1. Πατήστε "Μπροστά" (Ahead).



2. Στη συνέχεια πατήστε "Traffic" για να δείτε πληροφορίες σχετικά με τις διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή.

Για να δείτε πληροφορίες σχετικά με μια συγκεκριμένη διακοπή κυκλοφορίας:

- Επιλέξτε από τη λίστα - εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με τη διακοπή κυκλοφορίας.

Παρέχεται καθοδήγηση μέσω εναλλακτικής διαδρομής, αν επιλέξετε **Αποφυγή** (Avoid).

Σχετικές πληροφορίες

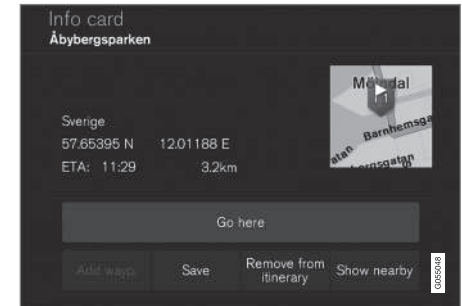
- Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (σ. 38)
- Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία (σ. 48)

Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη

Για κάθε εικονίδιο στον χάρτη, π.χ. για τους προορισμούς, τους ενδιαμέσους προορισμούς ή τα Αγαπημένα, υπάρχει μια κάρτα πληροφοριών, η οποία ανοίγει πατώντας στο εικονίδιο.

Μέσω του **Κάρτα πληροφοριών** του εικονιδίου, ο οδηγός μπορεί να δει τις τρέχουσες πληροφορίες για το συγκεκριμένο εικονίδιο.

Οι πληροφορίες στην κάρτα πληροφοριών και οι διαθέσιμες επιλογές διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του εικονιδίου.



Παράδειγμα κάρτας πληροφοριών POI.

◀ Σε αυτό το παράδειγμα με επισημασμένο σημείο POI, ο οδηγός μπορεί μεταξύ άλλων να επιλέξει:

- **Έναρξη πλοήγησης** (Go here) - η θέση αποθηκεύεται ως προορισμός
- **Προσθ ως ενδμ προορ** (Add as waypoint) - η θέση αποθηκεύεται ως ενδιάμεσος προορισμός
- **Αποθήκευση** (Save) - η θέση αποθηκεύεται στη Βιβλιοθήκη, για περισσότερες πληροφορίες βλ. ενότητα "Προσδιορισμός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη".

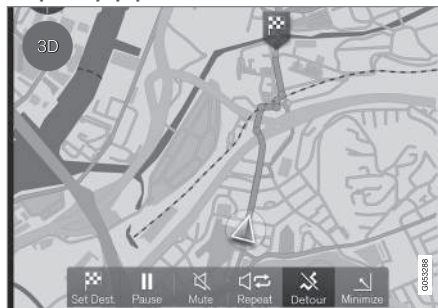
Σχετικές πληροφορίες

- Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή (σ. 30)
- Σημεία καθοδήγησης στο δρομολόγιο (σ. 31)
- Επιλέξτε παράκαμψη (σ. 34)
- Ρυθμίσεις διαδρομής (σ. 46)
- Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη (σ. 23)

Επιλέξτε παράκαμψη

Αν ο οδηγός θέλει να αποφύγει το πλησιέστερο τμήμα μιας διαδρομής, π.χ. επειδή ο δρόμος είναι κλειστός, μπορεί να επιλέξει τη λειτουργία **Παράκαμψ**.

Παράκαμψη



Κουμπί για "Παράκαμψη" (Detour).

1. Πατήστε το κουμπί **Παράκαμψ** Detour - στον χάρτη θα εμφανιστεί μια εναλλακτική διαδρομή μαζί με πληροφορίες πόσο μεγαλύτερη ή μικρότερη είναι η διαδρομή και η εκτιμώμενη διάρκεια του ταξιδιού.

Συνήθως προτείνεται μόνο μια μικρή παράκαμψη η οποία γρήγορα ενώνεται ξανά με την αρχική διαδρομή του δρομολογίου.



Εμφανίζεται η παράκαμψη και οι σχετικές λεπτομέρειες.

2. Αν η πρόταση γίνει αποδεκτή: Πατήστε το σήμα με τις πληροφορίες παράκαμψης.

Αν η πρόταση **δεν** γίνει αποδεκτή: Πατήστε το κουμπί **X** (Cancel). Τότε θα συνεχιστεί η καθοδήγηση με την τρέχουσα διαδρομή.



Η παράκαμψη έχει ενεργοποιηθεί.

3. Όταν αποδεχτείτε την πρόταση, η καθοδήγηση συνεχίζεται - πλέον με επιλεγμένη την παράκαμψη ως διαδρομή.

Μια εναλλακτική της λειτουργίας **Παράκμψ** (Detour) είναι να επιλέξετε έναν άλλον δρόμο και να αποκλίνετε από τη διαδρομή του δρομολογίου - το σύστημα τότε ενημερώνει τη διαδρομή αυτόματα και συνεχίζει την καθοδήγηση προς τον προορισμό κατά μήκος της πλέον κατάλληλης διαδρομής.

Ένας άλλος τρόπος να επιλέξετε μια εναλλακτική διαδρομή παρατίθεται στην ενότητα "Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή".

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις διαδρομής (σ. 46)
- Επιλέξτε παράκαμψη (σ. 34)

- Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή (σ. 30)
- Κάρτες πληροφοριών στον χάρτη (σ. 33)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΟΔΙΚΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας

Το σύστημα πλοήγησης λαμβάνει διαρκώς τις πληροφορίες που μεταδίδονται σχετικά με τη ροή οδικής κυκλοφορίας και τα κυκλοφοριακά προβλήματα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές/ χώρες.

Οι περιοχές που καλύπτονται για πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας επεκτείνονται διαρκώς.

Στις ενότητες "Ρυθμίσεις οδικής κυκλοφορίας", ο οδηγός μπορεί να προσδιορίσει μια σειρά από ρυθμίσεις.

Απευθείας στον χάρτη



Παράδειγμα πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας.

Τα κυκλοφοριακά προβλήματα όπως η κυκλοφοριακή συμφόρηση και η αρχή κυκλοφορία, τα οδικά έργα, τα ατυχήματα κ.λπ. εμφανίζονται με διαφορετικά σύμβολα στον χάρτη.

Όταν τα προβλήματα είναι σοβαρότερα, επισημαίνονται επίσης με μια ΚΟΚΚΙΝΗ γραμμή δίπλα στο έρεισμα του δρόμου, π.χ. σε περίπτωση οδικών έργων. Η γραμμή δείχνει ταυτόχρονα προς ποια κατεύθυνση κίνησης υπάρχει το πρόβλημα - αν υπάρχει κυκλοφοριακό πρόβλημα και προς τις δύο κατευθύνσεις, το τμήμα του δρόμου επισημαίνεται με μια γραμμή και στις δύο πλευρές.

- Πατήστε στο σύμβολο κυκλοφοριακών προβλημάτων - εμφανίζεται μια κάρτα πληροφοριών.

Οι πληροφορίες μπορεί να περιγράφουν για παράδειγμα το σημείο που βρίσκεται το πρόβλημα με το όνομα της οδού ή τον αριθμό του δρόμου, και το είδος, την έκταση ή τη διάρκεια του προβλήματος.

Αν το πρόβλημα βρίσκεται στη διαδρομή, μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή **Αποφυγή**. Το σύστημα τότε υπολογίζει μια εναλλακτική διαδρομή.

Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI)¹

Σε ένα αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο, μπορείτε να λαμβάνετε πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο μέσω διαδικτύου με το RTTI².

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία (σ. 48)
- Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI) (σ. 39)
- Διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή (σ. 33)

¹ Ισχύει σε ορισμένες αγορές.

² RTTI = Real Time Traffic Information (Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο)

Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI)⁴

Σε ένα αυτοκίνητο με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο, μπορείτε να λαμβάνετε πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο μέσω διαδικτύου με το RTTI.⁵



Οι πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας για προβλήματα και τη ροή της κυκλοφορίας λαμβά-

νονται διαρκώς από εφαρμογές για κινητά τηλέφωνα, δημοτικούς φορείς και δεδομένα GPS από οχήματα. Όταν ένα αυτοκίνητο ζητήσει πληροφορίες για τη ροή οδικής κυκλοφορίας, παρέχονται ανώνυμα στοιχεία για τη ροή οδικής κυκλοφορίας στο σημείο που βρίσκεται το αυτοκίνητο, γεγονός που συμβάλλει στη λειτουργία της υπηρεσίας. Τα ανώνυμα στοιχεία αποστέλλονται μόνο όταν η λειτουργία RTTI είναι ενεργοποιημένη.

Εμφανίζονται οι τρέχουσες κυκλοφοριακές συνθήκες για αυτοκινητοδρόμους, κεντρικούς δρόμους και υπεραστικούς δρόμους, καθώς και συγκεκριμένες προστασιακές διαδρομές.

Ο αριθμός των πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας που εμφανίζονται στον χάρτη εξαρτάται από την απόσταση από το αυτοκίνητο και εμφανίζεται μόνο εντός 100 km περίπου από τη θέση του αυτοκινήτου.

Το κείμενο και τα σύμβολα στον χάρτη εμφανίζονται ως συνήθως και η ροή της κυκλοφορίας δείχνει πόσο γρήγορα διεξάγεται η κυκλοφορία σε έναν δρόμο σε σχέση με το όριο ταχύτητας του δρόμου. Η ροή οδικής κυκλοφορίας εμφανίζεται στον χάρτη σε κάθε πλευρά του δρόμου με μία χρωματιστή γραμμή για κάθε κατεύθυνση κίνησης:

- Πράσινη - ομαλή κυκλοφορία.
- Κίτρινη - αργή κυκλοφορία.
- Κόκκινη - συμφόρηση/κυκλοφοριακή συμφόρηση/ατύχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές/χώρες.

Οι περιοχές που καλύπτονται για πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας επεκτείνονται διαρκώς.

⁴ Ισχύει σε ορισμένες αγορές.

⁵ RTTI = Real Time Traffic Information (Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο)

◀ **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**

Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο για να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία RTTI.

1. Πατήστε **Ρυθμίσεις** στην πάνω προβολή.
2. Πατήστε στο **Πλοήγηση → Συμφόρηση** και επιλέξτε τη ρύθμιση για τις online πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας:
 - Επιλέξτε το πλαίσιο - Η λειτουργία RTTI ενεργοποιείται και αντικαθιστά τις συνήθεις πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας.
 - Αποεπιλέξτε το πλαίσιο - Η λειτουργία RTTI απενεργοποιείται και ενεργοποιούνται οι συνήθεις πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας.

Αν το αυτοκίνητο αποσυνδεθεί από το διαδίκτυο όταν η λειτουργία RTTI είναι ενεργοποιημένη, τότε ενεργοποιούνται αυτόματα οι συνήθεις πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας. Η λειτουργία RTTI επανενεργοποιείται όταν η σύνδεση στο διαδίκτυο επανασυνδεθεί.

Σχετικές πληροφορίες

- Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (σ. 38)
- Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία (σ. 48)
- Διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή (σ. 33)

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

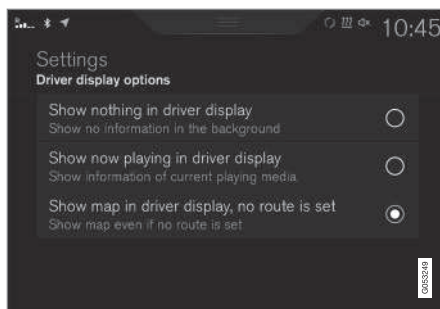
Πλοήγηση με χάρτη στην οθόνη του οδηγού

Το ενεργοποιημένο δρομολόγιο εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη του οδηγού.



Οθόνη οδηγού¹.

Ο οδηγός μπορεί να επιλέξει να εμφανίζονται πληροφορίες πλοήγησης στην οθόνη του οδηγού ακόμη κι αν δεν έχει προσδιοριστεί δρομολόγιο. Όταν υπάρχει ενεργοποιημένο δρομολόγιο, ο χάρτης εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη του οδηγού.



Η εμφάνιση χάρτη στην οθόνη του οδηγού ενεργοποιείται/απενεργοποιείται εδώ.

Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → My Car → Θέματα → Φόντο οθόνης οδηγού → Επιλογές οθόνης οδηγού

(Settings > My car > Displays > Driver display centre area > Driver display options)

- Επιλέξτε **Εμφάνιση χάρτη στην οθόνη**(Show navigation even if no route is set).

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- Οθόνες και χειριστήρια για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 8)

Ρυθμίσεις Sensus Navigation

Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει την εμφάνιση της διαδρομής και των υπόλοιπων πληροφοριών, πραγματοποιώντας ορισμένες ρυθμίσεις.

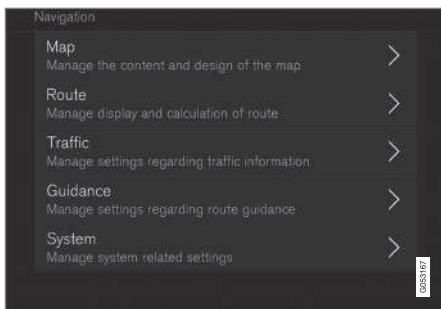
Η πλοήγηση με χάρτη μπορεί να εμφανίζεται με διάφορους τρόπους - ο χρήστης έχει τη δυνατότητα να επιλέξει ρυθμίσεις εξατομικεύσης της οθόνης χάρτη.

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις, προχωρήστε ως εξής:

1. Σύρετε προς τα κάτω την επάνω προβολή από το επάνω μέρος της οθόνης.
2. Εκεί, επιλέξτε την παρακάτω διαδρομή αναζήτησης:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Διαδρομή

¹ Ο χάρτης εμφανίζεται μόνο στην οθόνη οδηγού 12".



Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στα παρακάτω:

- **Χάρτης (Map)** - διαχείριση περιεχομένου και εμφάνισης του χάρτη.
- **Διαδρομή (Route)** — διαχείριση υπολογισμού και εμφάνισης της διαδρομής.
- **Συμφόρηση (Traffic)** - διαχείριση πληροφοριών για τις διακοπές στην κυκλοφορία.
- **Καθοδήγηση (Guidance)** - διαχείριση καθοδήγησης.
- **Σύστημα (System)** - πληροφορίες σχετικά με την ενημέρωση του λογισμικού και των χαρτών.

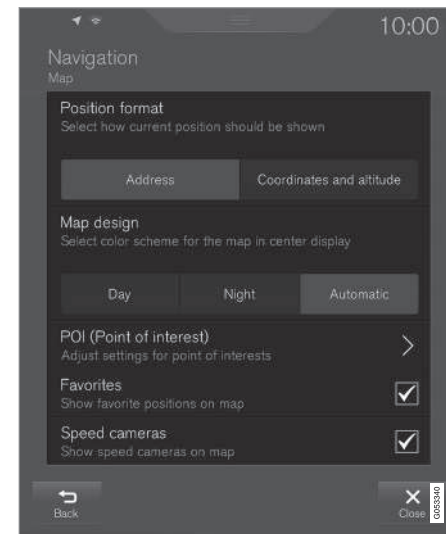
Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις χάρτη (σ. 43)
- Πλοήγηση με χάρτη στην οθόνη του οδηγού (σ. 42)
- Ρυθμίσεις διαδρομής (σ. 46)

- Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία (σ. 48)
- Ρυθμίσεις καθοδήγησης (σ. 49)
- Ρυθμίσεις συστήματος (σ. 49)

Ρυθμίσεις χάρτη

Εδώ επιλέγονται οι ρυθμίσεις που καθορίζουν την εμφάνιση του χάρτη στην οθόνη.



Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Χάρτης

(Settings > Navigation > Map)

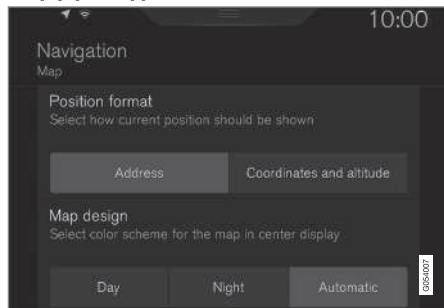
Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στα παρακάτω:

- **Μορφή θέσης (Position format)**
- **Σχεδίαση χάρτη (Map design)**



- **ΡΟΙ (POI)**
- **Αγαπημένα (Favorites)**
- **Κάμερες ασφαλείας² (Speed cameras)**

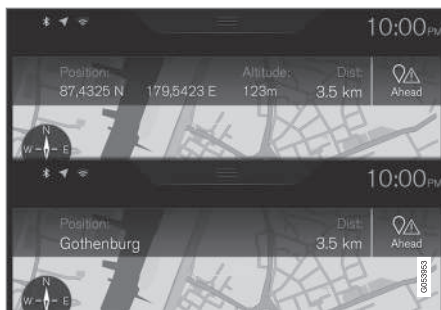
Μορφή θέσης



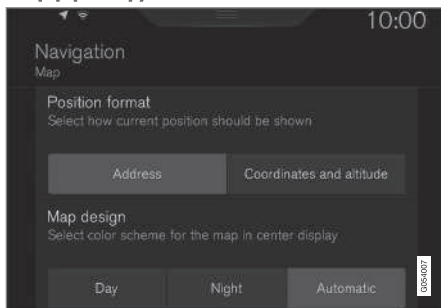
Η λειτουργία **Μορφή θέσης** χρησιμοποιείται για να επιλέξετε αν θέλετε η τρέχουσα θέση να ονομαστεί/εμφανίζεται με τη διεύθυνση ή τις συντεταγμένες της:

- **Διεύθυνση (Address)**
- **Συντεγμ & υψόμ (Coordinates and altitude)**

Στην παρακάτω εικόνα φαίνονται και οι δύο εναλλακτικές.



Μορφή θέσης

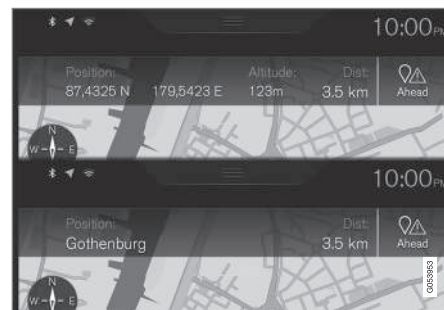


Η λειτουργία **Μορφή θέσης** χρησιμοποιείται για να επιλέξετε αν θέλετε η τρέχουσα θέση

να ονομαστεί/εμφανίζεται με τη διεύθυνση ή τις συντεταγμένες της:

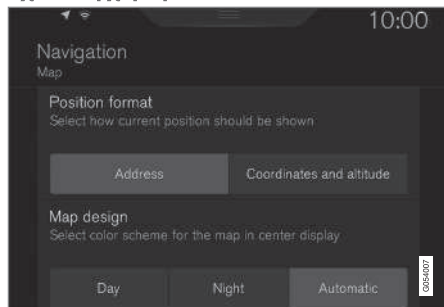
- **Διεύθυνση**
- **Συντεγμ & υψόμ**

Στην παρακάτω εικόνα φαίνονται και οι δύο εναλλακτικές.



² Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις αγορές.

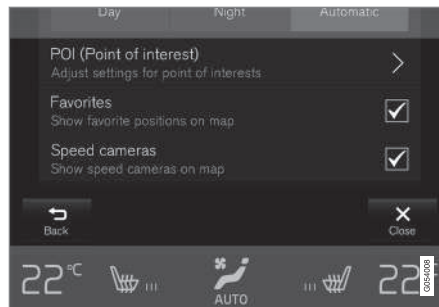
Σχεδίαση χάρτη



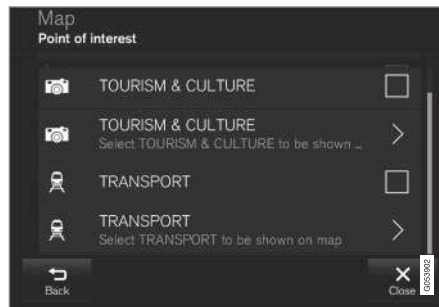
Η λειτουργία **Σχεδίαση χάρτη** χρησιμοποιείται για να επιλέξετε πώς θα εμφανίζονται τα χρώματα του χάρτη:

- **Ημέρα** (Day) - φωτεινά χρώματα.
- **Νύχτα** (Night) - σκούρα χρώματα για να μην παρεμποδίζεται η ορατότητα τη νύχτα.
- **Αυτόμ.** (Automatic) - το σύστημα μεταβαίνει μεταξύ **Ημέρα** και **Νύχτα** σύμφωνα με το φως στον χώρο επιβατών.

POI

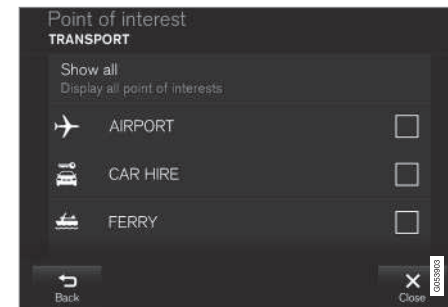


Επιλέξτε εδώ ποια σημεία POI θέλετε να εμφανίζονται στον χάρτη. Κάθε κατηγορία διαθέτει δύο εναλλακτικές - είτε εμφάνιση όλων των σημείων POI σε κατηγορία, π.χ. "Υπηρεσίες μεταφορών".



Βασικές κατηγορίες POI.

Είτε άνοιγμα της κατηγορίας με το σύμβολο ">" και στη συνέχεια επιλογή ποιες υποκατηγορίες θα εμφανίζονται.

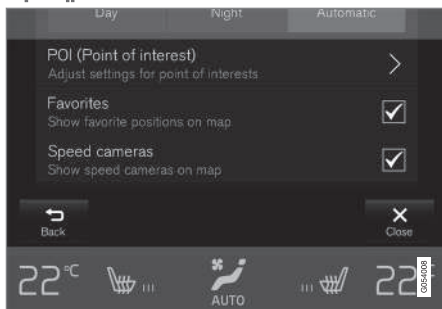


Υποκατηγορίες POI.

- Μαρκάρετε ποιες κατηγορίες POI θέλετε να εμφανίζονται στον χάρτη, πατώντας **Πίσω** (Back) ή **Κλείσιμο** (Close).

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Ορισμός προορισμού με ένα σημείο POI".

« Αγαπημένα

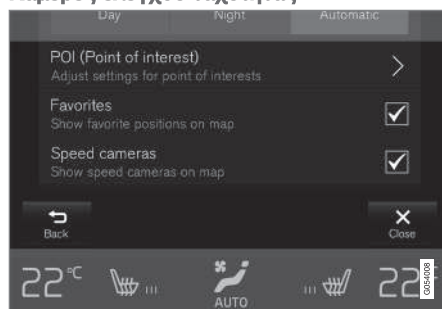


Επιλέξτε αν θέλετε να εμφανίζεται το **Αγαπημένα** στον χάρτη:

- Να/Όχι

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα "Όρισμός προορισμού με τα πιο πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη".

Κάμερες ελέγχου ταχύτητας³



Επιλέξτε αν θέλετε να εμφανίζεται το **Κάμερες ασφαλείας** στον χάρτη:

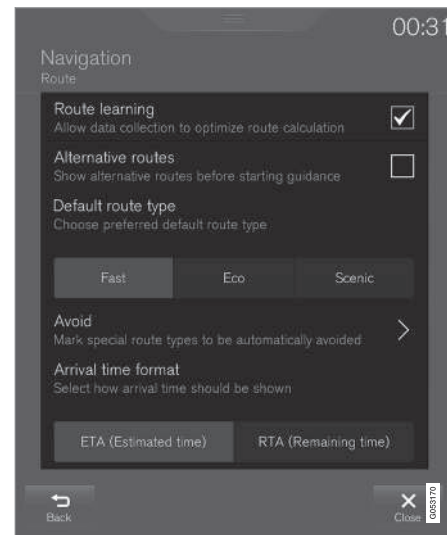
- Να/Όχι

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- Προσδιορισμός ενός προορισμού με τα πιο Πρόσφατα/Αγαπημένα/Βιβλιοθήκη (σ. 23)
- Προσδιορισμός προορισμού με POI (σ. 25)

Ρυθμίσεις διαδρομής

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις για να ορίσετε πώς θα υπολογίζεται η διαδρομή.



Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Διαδρομή

(Settings > Navigation > Route)

³ Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις αγορές.

Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στα παρακάτω:

- **Εκμάθηση διαδρομής** (Route learning)
- **Εναλλακτικές διαδρομές** (Alternative routes)
- **Προεπιλεγμένος τύπος διαδρομής** (Default route type)
- **Αποφυγή** (Avoid)
- **Μορφή ώρας άφιξης** (Arrival time format)

Εκμάθηση διαδρομής

Επιλέξτε αν θέλετε να επιτρέπεται η συλλογή δεδομένων για τη βελτίωση του υπολογισμού διαδρομής:

- **Ναι/Όχι**

Εναλλακτικές διαδρομές

	Highway km	Ferry m	Car train m	Arrival km
<input type="radio"/> Eco	1.8	---	---	01:46 26
<input checked="" type="radio"/> Fast Ⓜ	18	---	---	01:45 31
<input type="radio"/> Scenic Ⓜ	---	---	---	01:50 28

Επιλέξτε αν θέλετε να εμφανίζονται 3 εναλλακτικές διαδρομές πριν αρχίσει η καθοδήγηση:

- **Ναι/Όχι**

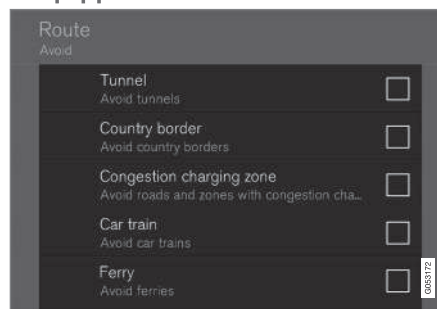
Στάνταρ τύποι διαδρομής

Επιλέξτε τον στάνταρ τύπο διαδρομής που προτιμάτε:

- **Γρήγορη** (Fast)
- **Εκο** (Eco)
- **Γραφική** (Scenic)

Μπορείτε ακόμη να επιλέξετε εναλλακτικές διαδρομές στη διάρκεια της τρέχουσας διαδρομής - βλ. ενότητα "Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή".

Αποφυγή



Μαρκάρετε μία ή περισσότερες επιλογές που θέλετε να αποφεύγονται αυτόματα κατά τον υπολογισμό διαδρομής:

- **Σήραγγα** (Tunnel)
- **Σύνορα χώρας**⁴ (Country border)
- **Ζώνη χρέωσης λόγω κυκλοφ. συμφόρ.** (Congestion charging zone)
- **Αυτοκινητάμαξα** (Car train)
- **Πορθμείο** (Ferry)
- **Αυτοκινητόδρομος** (Highway)
- **Δρόμοι με σταθμούς διοδίων** (Toll roads)

Μορφή ώρας

Επιλέξτε τη μορφή της ώρας άφιξης:

- **ETA**⁵ - εκτιμώμενη ώρα άφιξης στον προορισμό
- **RTA**⁶ - χρόνος που απομένει μέχρι την άφιξη

Οι χρόνοι που εμφανίζονται ισχύουν για τη ζώνη ώρας του προορισμού.

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή (σ. 30)

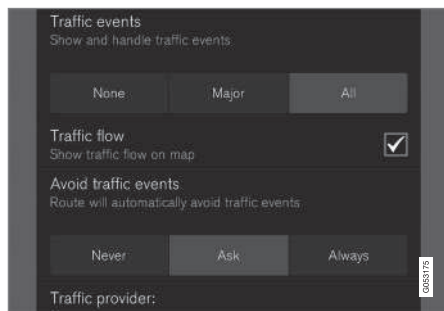
⁴ Όχι για όλες τις αγορές/περιοχές.

⁵ ETA – Estimated Time of Arrival

⁶ RTA – Remaining Time to Arrival

Ρυθμίσεις για την κυκλοφορία

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ρυθμίσεις πώς θα εμφανίζονται στον χάρτη οι πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας.



Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Συμφόρηση

(Settings > Navigation > Traffic)

Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στα παρακάτω:

- **Κυκλοφοριακά προβλήματα** (Traffic events)
- **Ομαλή ροή οδικής κυκλοφορίας** (Traffic flow)
- **Αποφυγή κυκλοφοριακών προβλημάτων** (Avoid traffic events)
- **Παροχές πληροφοριών κυκλοφορίας:** (Traffic provider:)

Κυκλοφοριακά προβλήματα

Επιλέξτε ποια κυκλοφοριακά συμβάντα θα εμφανίζονται στον χάρτη και θα χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της διαδρομής. Κάντε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- **Κανένα** (None)
- **Κύριο** (Major)
- **Όλα** (All)

Ροή οδικής κυκλοφορίας

Επιλέξτε αν στον χάρτη θα εμφανίζεται η ροή οδικής κυκλοφορίας, με πράσινες γραμμές. Επιλέξτε:

- **Ναι/Όχι**

Οι πορτοκαλί ή κόκκινες γραμμές καθορίζονται σύμφωνα με την τρέχουσα κυκλοφοριακή κατάσταση και δεν μπορούν να αποεπιλεγούν.

Αποφυγή κυκλοφοριακών προβλημάτων

Επιλέξτε αν το σύστημα θα αποφεύγει αυτόματα τα κυκλοφοριακά προβλήματα κατά τη διαδρομή. Κάντε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- **Ποτέ** (Never)
- **Ερώτηση** (Ask)
- **Πάντοτε** (Always)

Το σύστημα συνυπολογίζει την επιλογή του οδηγού όταν υπολογίζει τη διαδρομή. Οι επιλογές που ο οδηγός πρέπει να "επιβεβαιώσει" είναι αυτές που εμφανίζονται στη διάρκεια της διαδρομής.

Πάροχος πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας:

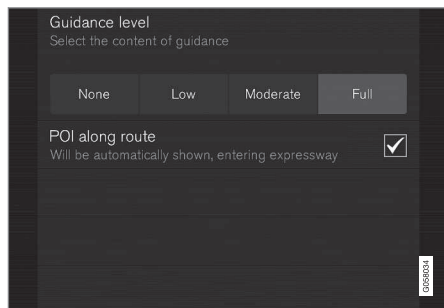
Οι πηγές που χρησιμοποιούνται για τις πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας εμφανίζονται εδώ.

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- Διακοπές κυκλοφορίας κατά τη διαδρομή (σ. 33)
- Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας (σ. 38)
- Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI) (σ. 39)

Ρυθμίσεις καθοδήγησης

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις εμφάνισης της καθοδήγησης.



Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Καθοδήγηση

(Settings > Navigation > Guidance)

Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στα παρακάτω:

- **Φωνητική καθοδήγηση** (Guidance level)
- **POI κατά μήκος της διαδρομής** (POI along route)

Επίπεδο φωνητικής καθοδήγησης

Προσδιορίστε τον αριθμό πληροφοριών στη φωνητική καθοδήγηση - επιλέξτε μία από τις παρακάτω επιλογές:

- **Κανένα** (None) - η φωνητική καθοδήγηση δεν πραγματοποιείται αυτόματα, αλλά

έχετε τη δυνατότητα να ζητήσετε χειροκίνητα να ενεργοποιηθεί η τρέχουσα φωνητική καθοδήγηση μία φορά.

- **Χαμηλ.** (Low) - μόνο ένα μήνυμα ανά σημείο καθοδήγησης.
- **Μέτριο** (Moderate) - έως και 3 μηνύματα ανά σημείο καθοδήγησης, με περιορισμένες πληροφορίες.
- **Πλήρης** (Full) - έως και 4 μηνύματα ανά σημείο καθοδήγησης και όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες.

POI κατά μήκος της διαδρομής

Επιλέξτε αν θέλετε να εμφανίζεται το POI κατά μήκος της διαδρομής στον χάρτη:

- **Ναι/Όχι**

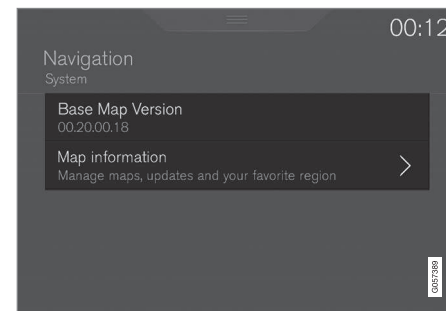
Η λίστα επιλέγεται αυτόματα όταν κινείστε σε αυτοκινητόδρομο. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα "POI κατά μήκος της διαδρομής".

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- POI κατά μήκος της διαδρομής (σ. 32)

Ρυθμίσεις συστήματος

Οι πληροφορίες σχετικά με την ενημέρωση του λογισμικού και του χαρτογραφικού υλικού εμφανίζονται εδώ.



Διαδρομή μενού:

Ρυθμίσεις → Πλοήγηση → Σύστημα

(Settings > Navigation > System)

Έκδοση λογισμικού

Πληροφορίες σχετικά με τον βασικό χάρτη συστημάτων πλοήγησης.

- **Έκδοση βασικού χάρτη** (Base Map Version) - π.χ. 00.20.00.18

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Ενημέρωση λογισμικού του συστήματος πλοήγησης" στην ενότητα "Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare".



◀◀ Πληροφορίες χάρτη

Πληροφορίες σχετικά με το χαρτογραφικό υλικό του συστήματος πλοήγησης και συντομεύσεις για τις ενημερώσεις.

- **Πληροφορίες χάρτη** (Map information) - διαχείριση χαρτών, ενημερώσεων και επιλογή Αγαπημένης περιοχής.

Σχετικές πληροφορίες

- Ρυθμίσεις Sensus Navigation (σ. 42)
- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΑΡΤΗ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare

Ο κάτοχος του Volvo Sensus Navigation μπορεί να ενημερώσει το χαρτογραφικό υλικό του συστήματος πλοήγησης μέσω του διαδικτύου.

Γενικές πληροφορίες για την ενημέρωση

Η ενημέρωση μπορεί να πραγματοποιηθεί απευθείας στο αυτοκίνητο με τη λειτουργία απομακρυσμένης ενημέρωσης, χρησιμοποιώντας μια σύνδεση κινητού τηλεφώνου ή μέσω υπολογιστή χρησιμοποιώντας ένα USB memory stick.

Ο χάρτης του αυτοκινήτου χωρίζεται σε έναν αριθμό προκαθορισμένων περιοχών. Όταν ενημερώνετε το χαρτογραφικό υλικό, δεν χρειάζεται ενημέρωση όλων των περιοχών - ο οδηγός μπορεί να επιλέξει να ενημερωθεί μόνο μία ή περισσότερες συγκεκριμένες περιοχές.

Η ενημέρωση για μία ή περισσότερες περιοχές μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω της σύνδεσης του αυτοκινήτου στο διαδίκτυο. Αν πρόκειται να ενημερωθεί ένας μεγάλος αριθμός περιοχών - ή ολόκληρος ο χάρτης, το συνολικό μέγεθος του χαρτογραφικού υλικού μπορεί να είναι τόσο μεγάλο που είναι πολύ ευκολότερο η ενημέρωση να πραγματοποιηθεί μέσω υπολογιστή χρησιμοποιώντας ένα USB memory stick.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ένα δρομολόγιο εκτείνεται σε διάφορες περιοχές, όλες αυτές πρέπει να έχουν τον ίδιο αριθμό έκδοσης. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα μια υπολογισμένη διαδρομή στην πορεία να είναι λανθασμένη.

Ενημέρωση της δομής χαρτών

Ορισμένες φορές η δομή χαρτών πρέπει να αλλάξει - αυτό συμβαίνει αν μια περιοχή πρέπει να προστεθεί ή όταν μια μεγάλη περιοχή πρέπει να διαρευθεί σε μικρότερες περιοχές. Όταν συμβεί κάτι τέτοιο, οποιαδήποτε απόπειρα να ενημερωθούν μεμονωμένες περιοχές με τη συνήθη διαδικασία θα αποτύχει και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στο οποίο θα αναφέρεται η αιτία.

Αντί αυτού, πρέπει να επανεγκατασταθεί ολόκληρος ο χάρτης μέσω ενός USB memory stick. Για περισσότερες πληροφορίες - επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης της Volvo Cars (support.volvocars.com) ή απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Ενημέρωση του λογισμικού του συστήματος πλοήγησης

Εκτός από το χαρτογραφικό υλικό, το λογισμικό του συστήματος πλοήγησης, το οποίο αναπτύσσεται διαρκώς, χρειάζεται ενημέρωση περιστασιακά. Μπορείτε τότε να προκύψει μια περίπτωση κατά την οποία οι τελευταίες ενη-

μερώσεις του χαρτογραφικού υλικού να μην υποστηρίζονται από το τρέχον λογισμικό του συστήματος πλοήγησης. Σε αυτή την περίπτωση, εμφανίζεται ένα μήνυμα που σας ενημερώνει ότι το λογισμικό του συστήματος πλοήγησης πρέπει να ενημερωθεί. Αυτό μπορεί να γίνει σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ενότητα "Έκδοση λογισμικού" στις "Ρυθμίσεις συστήματος".

Ενημέρωση μέσω απομακρυσμένης ενημέρωσης ή USB

Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που ενημερώνονται οι χάρτες, βλ. ενότητες "Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω απομακρυσμένης ενημέρωσης" και "Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω H/Y και USB".

Συχνές ερωτήσεις

Ερώτηση	Απάντηση
Υπάρχει η δυνατότητα αλλαγής πλατφόρμας για το χαρτογραφικό υλικό, π.χ. από Ευρώπη σε Βόρειο Αμερική;	Ναι, με ορισμένες εξαιρέσεις. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo σας για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες.
Πόσο διαρκεί η λήψη (download) μια ενημέρωσης χάρτη;	Εξαρτάται από το μέγεθος του αρχείου χαρτών και της ταχύτητας της σύνδεσης. Οι πληροφορίες για το μέγεθος (MB) της ενημέρωσης εμφανίζονται στην οθόνη.

Ερώτηση	Απάντηση
Πόσο μεγάλη είναι μια ενημέρωση;	Αυτό εξαρτάται από την αγορά. Λεπτομερείς πληροφορίες παρατίθενται με τον χάρτη κάθε αγοράς - επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης της Volvo Cars (support.volvocars.com).
Δεν λειτουργεί καμία από αυτές τις ενημερώσεις - τι πρέπει να κάνω;	Δοκιμάστε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης Volvo Cars (support.volvocars.com) ή απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

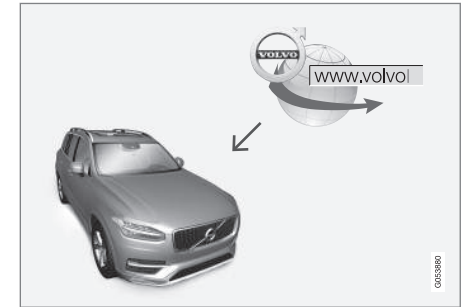
Σχετικές πληροφορίες

- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω απομακρυσμένης ενημέρωσης (σ. 53)
- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω H/Y και USB (σ. 54)
- Ανίχνευση βλαβών για το Sensus Navigation (σ. 57)
- Πνευματικά δικαιώματα για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 61)
- Άδεια χρήσης για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 58)
- Ρυθμίσεις συστήματος (σ. 49)

Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω απομακρυσμένης ενημέρωσης

Πριν πραγματοποιήσετε απομακρυσμένη ενημέρωση μέσω σύνδεσης κινητού τηλεφώνου, πρέπει να δώσετε προσοχή σε ορισμένες λεπτομέρειες.

Προκαταρκτικά



Αρχή λειτουργίας της απομακρυσμένης ενημέρωσης.

« Σύνδεση

Το αυτοκίνητο είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο είτε μέσω Bluetooth, είτε μέσω Wi-Fi ή ενσύρματα με σύνδεση στη θύρα USB, είτε μέσω του ενσωματωμένου μόντεμ του αυτοκινήτου. Η κατάσταση σύνδεσης εμφανίζεται με ένα σύμβολο στο πεδίο κατάστασης στην κεντρική οθόνη.

Βλ. πληροφορίες/περιγραφή στις ενότητες "Σύνδεση του αυτοκινήτου" και "Συνδεδεμένο αυτοκίνητο" του Εγχειριδίου κατόχου.

Λήψη (download) χαρτογραφικού υλικού από το διαδίκτυο



Η διαχείριση των λήψεων (download) πραγματοποιείται από το **Υπηρεσία ενημέρωσης από απόσταση** στην προβολή εφαρμογών της κεντρικής οθόνης.

1. Ανοίξετε την εφαρμογή **Υπηρεσία ενημέρωσης από απόσταση** από την προβολή εφαρμογών.
 - > Αρχίζει μια εφαρμογή λήψης (download) και ένα εικονίδιο στο κουμπί **Χάρτες** δείχνει πόσες ενημερώσεις είναι διαθέσιμες.
2. Πατήστε το κουμπί **Χάρτες** για να εμφανιστεί μια λίστα με τις διαθέσιμες ενημερώσεις.

3. Μαρκάρετε τη σχετική περιοχή - πατήστε το ΚΑΤΩ βέλος για πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα έκδοση του χαρτογραφικού υλικού ή πατήστε **Εγκτοστ** (Install) για να δείτε αν υπάρχει νεότερη έκδοση.

Για περισσότερες πληροφορίες - επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης της Volvo Cars (support.volvocars.com) ή απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Περιοχή οικείας

Ο οδηγός μπορεί να επιλέξει να εμφανίζεται η περιοχή οικείας και να ενημερώνεται αυτόματα. Προχωρήστε ως εξής:

1. Μαρκάρετε την εν λόγω περιοχή - πατήστε το ΚΑΤΩ βέλος για να αναπτυχθεί η προβολή της περιοχής.
2. Πατήστε το κουμπί **Ορισμ ως οικία**.
3. Αν χρειάζονται αυτόματες ενημερώσεις, πατήστε το κουμπί **Αυτ ενημέρ.**

Μπορείτε να επιλέξετε αυτόματες ενημερώσεις μόνο αν είναι ενεργοποιημένη η "Αναζήτηση ενημερώσεων λογισμικού στο παρασκήνιο", βλ. ενότητα "Ενημερώσεις συστήματος".

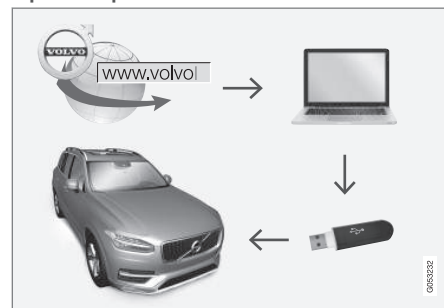
Σχετικές πληροφορίες

- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)

Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού μέσω Η/Υ και USB

Πριν από την ενημέρωση μέσω USB memory stick, πρέπει να δώσετε προσοχή σε ορισμένες λεπτομέρειες.

Προκαταρκτικά



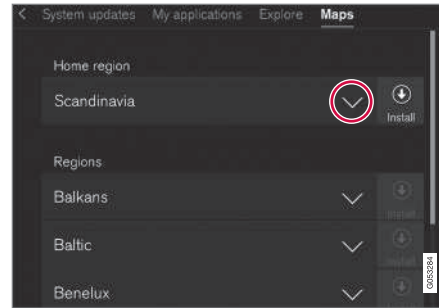
Διάγραμμα διαδικασίας ενημέρωσης μέσω υπολογιστή και USB stick.

Μνήμη USB

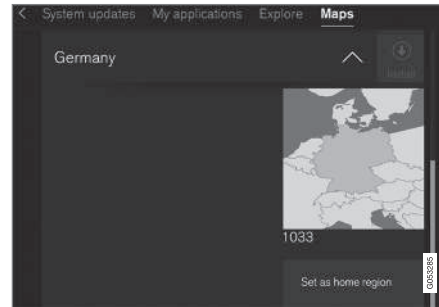
Αν η ενημέρωση πρόκειται να πραγματοποιηθεί μέσω USB memory stick, ισχύουν τα παρακάτω:

Παράμετρος	Απαιτήσεις
Πρότυπο USB (1.0/2.0/3.0):	Τουλάχιστον 2.0
Σύστημα αρχείων (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Χωρητικότητα (8/16/32/64 GB):	Το μέγεθος των αρχείων χάρτη εξαρτάται από την αγορά - βλ. μέγεθος αρχείου στις "Λεπτομερείς πληροφορίες" για την αντίστοιχη αγορά στην ιστοσελίδα υποστήριξης Volvo Cars (support.volvocars.com).

Τρέχουσα έκδοση χάρτη



Παραδείγματα περιοχών στο χαρτογραφικό υλικό - πατήστε το βέλος ΚΑΤΩ για περισσότερες πληροφορίες.



Παράδειγμα περιοχής - ένα πάτημα στην επιλογή "Ορισμός ως περιοχή διαμονής" (Set as home region) την καθιστά περιοχή διαμονής.

Πρώτα, βρείτε ποια έκδοση χάρτη έχει φορτωθεί στο αυτοκίνητο πριν αρχίσει η λήψη (download) του χαρτογραφικού υλικού. Αυτό μπορεί να γίνει ως εξής:

1. Ανοίξτε την εφαρμογή **Υπηρεσία ενημέρωσης από απόσταση** από την προβολή εφαρμογών.
 - > Αρχίζει μια εφαρμογή λήψης (download) και ένα εικονίδιο στο κουμπί **Χάρτες** δείχνει πόσες ενημερώσεις είναι διαθέσιμες.
2. Πατήστε το κουμπί **Χάρτες** για να εμφανιστεί μια λίστα με τις διαθέσιμες ενημερώσεις.
3. Μαρκάρετε τη σχετική περιοχή - πατήστε το ΚΑΤΩ βέλος για πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα έκδοση του χαρτογραφικού υλικού ή πατήστε **Εγκιστ** (Install) για να δείτε αν υπάρχει νεότερη έκδοση.

Λήψη (download) χαρτογραφικού υλικού από το διαδίκτυο σε USB memory stick

Από έναν υπολογιστή με πρόσβαση στο διαδίκτυο - συνδεθείτε στην ιστοσελίδα υποστήριξης Volvo Cars (support.volvocars.com) και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη του υπολογιστή.

1. Πατήστε "Λεπτομερείς πληροφορίες" για την περιοχή που θέλετε να ενημερωθεί.

- ◀ 2. Εμφανίζεται μια εικόνα του χάρτη με πληροφορίες για το πιο πρόσφατο χαρτογραφικό υλικό της περιοχής — βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι πιο πρόσφατο από την έκδοση στο αυτοκίνητο.
- 3. Συνδέστε ένα USB memory stick στον υπολογιστή και κατεβάστε (download) την ενημέρωση στο USB memory stick.

Ο χρόνος που χρειάζεται για τη λήψη των δεδομένων διαφέρει σύμφωνα με το μέγεθος του αρχείου χαρτών και την ταχύτητα της σύνδεσης.

Μεταφορά χαρτογραφικού υλικού από USB στο αυτοκίνητο

Γενικά

Η μεταφορά μπορεί να διαρκέσει 30-60 λεπτά, ανάλογα με το μέγεθος του αρχείου χαρτών, και το σύστημα πλοήγηση/Infotainment πρέπει να είναι ενεργοποιημένο.

Πρέπει να υπάρχει συνδεδεμένος ένας φορτιστής μπαταρίας για να μην αποφορτιστεί η μπαταρία εκκίνησης στη διάρκεια της ενημέρωσης. Η ενημέρωση μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί ενώ οδηγείτε.

Στη διάρκεια μιας ενημέρωσης ολόκληρης της βάσης δεδομένων χαρτών, οι παρακάτω λειτουργίες του συστήματος Infotainment δεν είναι διαθέσιμες ή υποβαθμίζονται:

- Πλοήγηση
- Φωνητικές εντολές
- Πληροφορίες/(πολυ)μέσα αποθηκευμένα στο σκληρό δίσκο

Ενημέρωση

1. Ενεργοποιήστε το σύστημα πλοήγησης σύμφωνα με την ενότητα "Τρέχουσα έκδοση χαρτών" πιο πάνω.
2. Συνδέστε το USB memory stick στη θύρα USB του αυτοκινήτου.
3. Το σύστημα πλοήγησης ανιχνεύει αυτόματα ότι υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση και στη συνέχεια, στη διάρκεια της ενημέρωσης, στην οθόνη εμφανίζεται το ποσοστό % της διαδικασίας που απομένει.
Για να αρχίσει η ενημέρωση, ο οδηγός πρέπει να πατήσει στο **Επιβεβαίωση** - ή και το **Άκυρο** για να την ακυρώσει.
4. Πατήστε στο **Επιβεβαίωση** - Η ενημέρωση αρχίζει και στην κεντρική οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο της διαδικασίας.
5. Η οθόνη δείχνει πότε η μεταφορά έχει ολοκληρωθεί - τότε, αφαιρέστε το USB memory stick.
6. Βεβαιωθείτε ότι έχει μεταφερθεί το σωστό χαρτογραφικό υλικό στο αυτοκίνητο επαναλαμβάνοντας τα βήματα που περιγράφονται στην προηγούμενη ενότητα "Τρέχουσα έκδοση χάρτη".

Διακοπές

Τι θα συμβεί αν...	Απάντηση
...το σύστημα Infotainment απενεργοποιείται στη διάρκεια της ενημέρωσης;	Η διαδικασία διακόπεται και θα συνεχιστεί αυτόματα από το σημείο που σταμάτησε όταν το σύστημα ενεργοποιηθεί ξανά, π.χ. όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.
...το USB memory stick αφαιρεθεί πριν ολοκληρωθεί η ενημέρωση;	Η διαδικασία διακόπεται και θα συνεχιστεί αυτόματα από το σημείο που σταμάτησε όταν επανασυνδέσετε το USB memory stick στο αυτοκίνητο.

Σε περίπτωση διακοπής στη διάρκεια ενημέρωσης, στην κεντρική οθόνη εμφανίζεται πάντοτε μήνυμα με επεξηγηματικό κείμενο.

Για περισσότερες πληροφορίες - επισκεφθείτε την ιστοσελίδα υποστήριξης της Volvo Cars (support.volvocars.com) ή απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Σχετικές πληροφορίες

- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)

Ανίχνευση βλαβών για το Sensus Navigation

Τα παρακάτω είναι παραδείγματα αντικειμένων που μπορεί να ερμηνευτούν ως σφάλματα του συστήματος πλοήγησης.

Η θέση του αυτοκινήτου στο χάρτη είναι λανθασμένη

Το σύστημα πλοήγησης εμφανίζει τη θέση του αυτοκινήτου με ακρίβεια 20 μέτρων περίπου.

Υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα σφάλματος όταν οδηγείτε σε δρόμους που είναι παράλληλοι σε κάποιον άλλο δρόμο, σε ελικοειδείς δρόμους, σε δρόμους με πολλά επίπεδα και μετά από οδήγηση για μεγάλη απόσταση χωρίς διακριτές στροφές.

Οι ψηλοί ορεινοί όγκοι, τα κτίρια, οι σήραγγες, οι κοιλάδογέφυρες, οι υπέργειες/υπόγειες διαβάσεις πεζών κ.λπ. επηρεάζουν επίσης αρνητικά τη λήψη του δορυφορικού σήματος, που σημαίνει ότι η ακρίβεια υπολογισμού της θέσης του αυτοκινήτου μπορεί να μειωθεί.

Το σύστημα δεν υπολογίζει πάντοτε τη γρηγορότερη/συντομότερη διαδρομή

Κατά τον υπολογισμό μιας διαδρομής, συνυπολογίζονται διάφοροι παράγοντες για να προσδιοριστεί η θεωρητικά καλύτερη λύση. Στους παράγοντες αυτούς συμπεριλαμβάνεται η απόσταση διαδρομής, το πλάτος του δρόμου, η κατηγορία του δρόμου, η κατάσταση της κυκλοφορίας και τα όρια ταχύτητας.

Ωστόσο, ένας πεπειραμένος οδηγός που γνωρίζει την περιοχή είναι πιθανό να επιλέξει μια καλύτερη διαδρομή.

Το σύστημα μπορεί για παράδειγμα να χρησιμοποιήσει δρόμους με διόδια ή πορθμεία ενώ ο οδηγός να επιλέξει να τα αποφύγει.

Για τεχνικούς λόγους, το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιεί μόνο μεγαλύτερους δρόμους κατά τον υπολογισμό μιας διαδρομής που εκτείνεται σε μεγάλη απόσταση.

Αν επιλέξετε να αποφεύγονται οι οδοί με διόδια και οι αυτοκινητόδρομοι, τότε αποφεύγονται για όσο το δυνατόν μεγαλύτερη διαδρομή και χρησιμοποιούνται μόνο αν δεν υπάρχει άλλη εύλογη εναλλακτική.

Η θέση του αυτοκινήτου στο χάρτη είναι λανθασμένη μετά τη μεταφορά

Αν το αυτοκίνητο μεταφερθεί, για παράδειγμα με πορθμείο ή τρένο, ή με τρόπο που εμποδίζει τη λήψη του δορυφορικού σήματος, μπορεί να χρειαστούν έως 5 λεπτά μέχρι η θέση του αυτοκινήτου να υπολογιστεί σωστά.

Το σύμβολο αυτοκινήτου στην οθόνη συμπεριφέρεται ακανόνιστα μετά την αντικατάσταση των ελαστικών.

Εκτός από τον δορυφορικό δέκτη, ο αισθητήρας ταχύτητας του αυτοκινήτου και ένας γυροσκοπικός αισθητήρας συμβάλλουν ώστε

να υπολογιστεί η τρέχουσα θέση και η κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου. Μετά την τοποθέτηση του εφεδρικού τροχού ή την αλλαγή μεταξύ θερινών και χειμερινών ελαστικών, το σύστημα χρειάζεται να "μάθει" τις διαστάσεις των νέων τροχών.

Συνεπώς, για τη βέλτιστη λειτουργία του συστήματος, συνιστάται το αυτοκίνητο να οδηγηθεί για λίγο σε δρόμους με καλή δορυφορική λήψη (καλή ορατότητα).

Η εικόνα του χάρτη δεν αντιστοιχεί στην τρέχουσα πραγματική κατάσταση

Παράγοντες όπως η διαρκής επέκταση και ανακατασκευή του οδικού δικτύου, η συνεχής εισαγωγή νέων κανονισμών οδικής κυκλοφορίας κ.λπ. σημαίνουν ότι η βάση δεδομένων χαρτών δεν είναι πάντοτε, σε κάθε περίπτωση, πλήρης.

Για το λόγο, το χαρτογραφικό υλικό αναπτύσσεται διαρκώς και ενημερώνεται - ελέγχετε περιοδικά για να δείτε αν υπάρχουν ενημερώσεις.

Το σύμβολο του αυτοκινήτου στην οθόνη μεταπηδά εμπρός ή στροβιλίζεται

Το σύστημα μπορεί να χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα για να εντοπίσει τη θέση και την κίνηση του αυτοκινήτου πριν ξεκινήσετε.

Απενεργοποιήστε το σύστημα και σβήστε τον κινητήρα. Θέστε τον κινητήρα ξανά σε λει-



- ◀ τουργία, αλλά παραμείνετε σταματημένοι για λίγο πριν αρχίσετε να οδηγείτε.

Οι πληροφορίες χαρτών δεν είναι ενημερωμένες

Δείτε την απάντηση στο κείμενο στην επόμενη επικεφαλίδα.

Πώς μπορεί ο οδηγός να ελέγξει εύκολα ποια έκδοση χάρτη χρησιμοποιείται;

1. Σαρώστε για να εμφανιστεί η προβολή εφαρμογών της κεντρικής οθόνης.
2. Επιλέξτε την εφαρμογή **Υπηρεσία ενημέρωσης από απόσταση**.

Υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα έκδοση. Στην ενότητα "Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού - MapCare" υπάρχουν περισσότερες πληροφορίες για την έκδοση και ποια γεωγραφική περιοχή καλύπτει.

Επισκεφθείτε επίσης την ιστοσελίδα υποστήριξης Volvo Cars (support.volvocars.com) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενημέρωση χαρτών. Ή απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Volvo.

Σχετικές πληροφορίες

- Σύντομες οδηγίες για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 6)
- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)

Άδεια χρήσης για την πλοήγηση με χάρτη

Η άδεια¹ αποτελεί σύμβαση που παρέχει το δικαίωμα χρήσης μιας συγκεκριμένης λειτουργίας ή το δικαίωμα χρήσης του δικαιώματος ενός τρίτου σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΕΛΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΕΛΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΗΡΕ.

ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΚΑΙ ΟΧΙ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΩΛΗΣΕΩΣ – ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΕ ΕΣΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΗΡΕ EUROPE B.V. ("HERE") ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΣΑΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΛΟΗΓΗΣΙΜΩΝ ΧΑΡΤΩΝ ΗΡΕ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΣΥΝΑΦΩΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ, ΜΕΣΩΝ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΚΔΟΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΗΡΕ (ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ "Η ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ"). ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΕΛΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ [END USER LICENSE AGREEMENT ("ΣΥΜΒΑΣΗ")]. ΕΑΝ ΔΕΝ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΟΛΑ ΟΣΑ ΤΗ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ, ΣΤΟΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΣΑΣ ΕΠΙΣΤΡΑΦΟΥΝ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΑ.

ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ

Η βάση δεδομένων και τα συγγραφικά και πνευματικά δικαιώματα δημιουργού ή τα συγγενή δικαιώματα που σχετίζονται με αυτή ανήκουν στην κυριότητα της εταιρείας HERE και των αδειοδόχων της. Η κυριότητα των πολυμέσων στα οποία περιέχεται η Βάση Δεδομένων διατηρείται από την HERE ή/και τον προμηθευτή σας μέχρις ότου καταβάλετε στο αμέριστο οποιοδήποτε ποσό οφείλονται στη HERE ή/και στον προμηθευτή σας σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση ή παρόμοια(-ες) σύμβαση(-εις) στο πλαίσιο της οποίας σας παρέχεται η Βάση Δεδομένων.

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η HERE σας χορηγεί μια μη αποκλειστική άδεια χρήσης της Βάσης Δεδομένων για προσωπική σας χρήση ή, εάν ισχύει, για χρήση στις εσωτερικές λειτουργίες της επιχείρησής σας. Η παρούσα άδεια δεν περιλαμβάνει το δικαίωμα χορήγησης υπο-αδειών.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Η Βάση Δεδομένων περιορίζεται για χρήση στο συγκεκριμένο σύστημα για το οποίο δημιουργήθηκε. Εκτός από τον βαθμό που κάτι τέτοιο επιτρέπεται ρητά από αναγκαστικούς νόμους (π.χ. εθνικοί νόμοι που βασίζονται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία για τη Νομική Προστασία Προγραμμάτων Ηλεκτρονικών Υπολογιστών (91/250) και την Οδηγία για τη Νομική Προστασία Βάσεων Δεδομένων (96/9)), δεν επιτρέπεται να αφαιρείτε ή να επαναχρησιμοποιείτε ουσιώδη μέρη των περιεχομένων της Βάσης Δεδομένων ή να αναπαράγετε, να αντιγράφετε, να τροποποιείτε, να προσαρμόζετε, να μεταφράζετε, να προβαίνετε σε ανακατασκευή του αντικειμενικού κώδικα, να προβαίνετε σε ανακατασκευή του πηγαίου κώδικα ή να προβαίνετε σε αντίστροφη μεταγλώττιση οποιουδήποτε τμήματος της Βάσης Δεδομένων. Εάν επιθυμείτε να αποκτήσετε διαλειτουργικότητα πληροφοριών κατά τα εννοούμενα στην Ευρωπαϊκή Οδηγία για τη Νομική Προστασία Προγραμμάτων Ηλεκτρονικών Υπολογιστών (ή σε εθνικούς νόμους οι οποίοι βασίζονται σε αυτήν), θα παρέχετε στη HERE εύλογη δυνατότητα να σας προμηθεύσει τις εν λόγω πληροφορίες υπό λογικούς όρους, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων, που θα καθορίζονται από τη HERE.

Η Βάση Δεδομένων περιλαμβάνει πληροφορίες που παρέχονται με άδεια στην HERE από τρίτα μέρη και υπόκειται στις κοινοποιήσεις όρων και προϋποθέσεων του προμηθευτή που παρατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση URL:

here.com/supplierterms

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Δεν επιτρέπεται να μεταβιβάζετε τη Βάση Δεδομένων σε τρίτους, εκτός εάν εγκατασταθεί στο σύστημα για το οποίο δημιουργήθηκε ή όταν δεν διατηρείτε κανένα αντίγραφο της Βάσης Δεδομένων, και υπό την προϋπόθεση ότι ο προς τον η μεταβίβαση συμφωνεί με όλους τους όρους και προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης και το επιβεβαιώνει εγγράφως στη HERE. Τα σύνολα πολλαπλών δίσκων μπορούν να μεταβιβασθούν ή να πωληθούν μόνο ως πλήρες σύνολο όπως προβλέπεται από τη HERE και όχι ως τμήμα αυτού του συνόλου.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η HERE εγγυάται, στο πλαίσιο των Προειδοποιήσεων που εκτίθενται κατωτέρω, για μια χρονική περίοδο 12 μηνών από την αγορά του αντιγράφου σας της Βάσης Δεδομένων, ότι το εν λόγω αντίγραφο θα λειτουργεί ουσιαστικά σύμφωνα με τα Κριτήρια Ακρίβειας και Πληρότητας της HERE που υφίστανται κατά την ημερομηνία που

αγοράσατε τη Βάση Δεδομένων. Τα κριτήρια αυτά είναι διαθέσιμα από τη HERE κατόπιν σχετικού αιτήματός σας. Εάν η Βάση Δεδομένων δεν λειτουργεί σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση, η HERE θα καταβάλει εύλογες προσπάθειες για την επισκευή ή αντικατάσταση του μη συμμορφούμενου αντιγράφου της Βάσης Δεδομένων. Εάν οι προσπάθειες αυτές δεν οδηγήσουν σε απόδοση της Βάσης Δεδομένων σύμφωνα με τις εγγυήσεις οι οποίες εκτίθενται στην παρούσα, θα έχετε την επιλογή είτε να λάβετε την εύλογη επιστροφή του τιμήματος που κατεβάλατε για την παρούσα βάση δεδομένων είτε να υπαναχωρήσετε από τη Σύμβαση. Στα ανωτέρω εξαντλείται η συνολική ευθύνη της HERE και τα ανωτέρω αποτελούν το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας έναντι της εταιρίας. Εκτός από τα ρητώς προβλεπόμενα στην παρούσα παράγραφο, η HERE δεν εγγυάται ούτε προβαίνει σε οποιοδήποτε δηλώσεις σε ό,τι αφορά τη χρήση των αποτελεσμάτων από τη χρήση της βάσης δεδομένων αναφορικά με την ορθότητα, ακρίβεια, αξιοπιστία της ή άλλο χαρακτηριστικό της. Η HERE δεν εγγυάται ότι η Βάση Δεδομένων είναι ή θα είναι ελεύθερη σφαλμάτων. Καμία προφορική ή γραπτή πληροφορία ή συμβουλή η οποία παρέχεται από τη HERE, τον προμηθευτή σας ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο δεν θα συνιστά

¹ EULA = End User License Agreement

«« εγγύηση ούτε θα αυξήσει καθ' οιονδήποτε τρόπο το πεδίο της περιορισμένης εγγύησης η οποία περιγράφεται ανωτέρω. Η περιορισμένη εγγύηση που διατυπώνεται στην παρούσα Σύμβαση δεν θίγει ή βλάπτει οποιαδήποτε νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως έχετε στα πλαίσια της νομικής εγγύησης έναντι κρυφών ελαττωμάτων.

Εάν δεν αποκτήσατε τη Βάση Δεδομένων απευθείας από τη HERE, ενδέχεται να έχετε νόμιμα δικαιώματα κατά του προσώπου από το οποίο αποκτήσατε τη Βάση Δεδομένων, επιπροσθέτως των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα από τη HERE σύμφωνα με το ισχύον δίκαιο της χώρας σας. Η ανωτέρω εγγύηση της HERE δεν θίγει τα εν λόγω νόμιμα δικαιώματα τα οποία μπορείτε να διεκδικήσετε επιπροσθέτως των παρεχόμενων στην παρούσα δικαιωμάτων εγγύησης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Το τμήμα της Βάσης Δεδομένων δεν περιλαμβάνει ως αντάλλαγμα την ανάλυση κινδύνου για αποθετικές, άμεσες ή απεριόριστες άμεσες ζημιές οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με τη χρήση της Βάσης Δεδομένων από εσάς. Κατά συνέπεια, η HERE δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε αποθετικές ή έμμεσες ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά και όχι περιοριστικά των απωλειών εσόδων, δεδομένων, ή χρήσης, που υφίστασθε εσείς ή

οποιοσδήποτε τρίτος ως αποτέλεσμα της εκ μέρους σας χρήσης της Βάσης Δεδομένων, είτε στα πλαίσια συμβατικής πράξης ή αδικοπραξίας είτε βάσει εγγύησης, ακόμη και εάν η HERE έχει ενημερωθεί για την πιθανότητα τέτοιων ζημιών. Σε κάθε περίπτωση, η ευθύνη της HERE για άμεσες ζημιές περιορίζεται στο ύψος του τιμήματος του αντιγράφου σας της Βάσης Δεδομένων.

Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΠΟΥ ΕΚΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΔΕΝ ΘΙΓΟΥΝ ΟΥΤΕ ΒΛΑΠΤΟΥΝ ΤΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΠΟΚΤΗΣΑΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΜΕ ΑΛΛΟ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΟΧΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η Βάση Δεδομένων ενδέχεται να περιέχει ανακριβείς ή μη πλήρεις πληροφορίες λόγω της παρόδου του χρόνου, των μεταβαλλόμενων συνθηκών, των πηγών που χρησιμοποιούνται καθώς και λόγω της φύσης της συλλογής εκτενών γεωγραφικών δεδομένων, καθώς οτιδήποτε από τα ανωτέρω ενδέχεται να καταλήξει σε εσφαλμένα αποτελέσματα. Η Βάση Δεδομένων δεν περιέχει ούτε αντικατοπτρίζει πληροφορίες που αφορούν – μεταξύ άλλων – τον χρόνο ταξιδιού και ενδέχεται να μην συμπεριλαμβάνει την ασφάλεια της γειτονιάς, την επιβολή του

νόμου, βοήθεια σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, κατασκευαστικά έργα, κλείσιμο δρόμων ή λωρίδων, την κλίση ή τη διαβάθμιση οδών, το ύψος, το βάρος ή άλλα όρια που αφορούν στις γέφυρες, τις οδικές συνθήκες, ειδικές εκδηλώσεις αναλόγως με την μάρκα του συστήματος πλοήγησης το οποίο κατέχετε.

ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ

Η παρούσα σύμβαση διέπεται από το Δίκαιο της περιοχής/ χώρας στην οποία κατοικείτε κατά την ημερομηνία στην οποία αγοράσατε τη Βάση Δεδομένων. Εάν κατά τη στιγμή της αγοράς κατοικείτε εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης ή Ελβετίας, θα ισχύει το δίκαιο της χώρας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας όπου αγοράσατε τη Βάση Δεδομένων. Σε κάθε άλλη περίπτωση ή στην περίπτωση κατά την οποία δεν μπορεί να προσδιορισθεί η περιοχή στην οποία αγοράσατε τη Βάση Δεδομένων και η ισχύουσα δικαιοδοσία, θα ισχύει το Ολλανδικό δίκαιο. Τα αρμόδια δικαστήρια του τόπου της κατοικίας σας κατά τη στιγμή αγοράς της Βάσης Δεδομένων θα έχουν δικαιοδοσία για οποιαδήποτε διαφορά ενδεχομένως προκύψει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, χωρίς να θίγεται το δικαίωμα της HERE να γείρει αξιώσεις στον εκάστοτε τρέχοντα τόπο κατοικίας σας.

Σχετικές πληροφορίες

- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)
- Πνευματικά δικαιώματα για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 61)

Πνευματικά δικαιώματα για την πλοήγηση με χάρτη

Για πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα (© Copyright) - βλ. ενότητα "Άδεια χρήσης για την πλοήγηση με χάρτη"

Σχετικές πληροφορίες

- Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού με το MapCare (σ. 52)
- Άδεια χρήσης για την πλοήγηση με χάρτη (σ. 58)

Α

Άδεια χρήσης	58
Αποστολή στο αυτοκίνητο	27

Δ

Διακοπή κυκλοφορίας κατά μήκος της διαδρομής	33
Δρομολόγιο και εναλλακτική διαδρομή	30

Ε

Ειδικοί προορισμοί	
Σύμβολα	25
Ενεργοποίηση συστήματος	6
Ενημέρωση χαρτογραφικού υλικού	52, 53, 54
Επιλογές καθοδήγησης	42, 46, 49
Επιλογές χάρτη	43
Ερωτήσεις και απαντήσεις	57

Κ

Καθοδήγηση	
quick guide	7
Καθορισμός προορισμού	20, 21, 23, 25, 27
Κάρτα πληροφοριών	33

Μ

Μεταφορά του αυτοκινήτου	57
--------------------------	----

Π

Παράκαμψη	34
Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας	48
μετάδοση	38
Πληροφορίες οδικής κυκλοφορίας σε πραγματικό χρόνο (RTTI)	39
Πνευματικά δικαιώματα	58, 61
Προβολή χάρτη	43
Προορισμός	20, 25

Ρ

Ρυθμίσεις	
Επιλογές χάρτη	43

Σ

Σημεία ενδιαφέροντος (POI)	25
Σημεία καθοδήγησης στο δρομολόγιο	31
Σύμβολα	
ειδικοί προορισμοί	25

Φ

Φωνητική αναγνώριση	14, 16
Ρυθμίσεις	17

Ρ

POI κατά μήκος της διαδρομής	32
------------------------------	----

